

HYBRIDRIVE 2.5

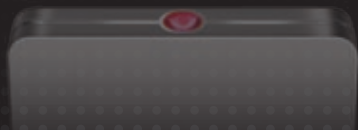
Manuel des utilisateurs

DISQUE  
DUR  
PORTATIF

HI-SPEED USB 2.0



 acomdata<sup>MC</sup>



# Table des matières

6	Pour contacter AcomData
---	-------------------------

## Introduction

8	Bienvenue
10	Précautions
11	Contenu de l'emballage
13	Inscription du produit pour garantie
15	Configuration minimale sous Windows
16	Configuration minimale sous Mac OS

## L'ABC de votre disque dur HybridDrive de AcomData

20	Aperçu de HybridDrive 2.5
21	Description détaillée de HybridDrive 2.5
21	VirtualCD + SecureHD
22	Sécurité par mot de passe
23	Bureau mobile Nomad (Windows seulement)
26	Sauvegarde à bouton-poussoir
27	Synchronisation
27	À propos de USB 2.0 à haute vitesse
29	Alimentation par bus c. alimentation par courant électrique
32	Compatibilité avec les ordinateurs Macintosh et Windows
32	Modèle sans ventilateur

33 Mise en marche instantanée

## **34 Spécifications techniques**

### **Installation de votre disque dur HybridDrive**

#### **36 Installation du disque dur**

37 Installation du pilote USB 2.0

#### **38 Connexion du disque dur à l'ordinateur**

39 Option 1 : Alimentation par bus USB

42 Option 2 : Alimentation par courant électrique

43 Option 3 : Alimentation par bus PS2 (ordinateurs Windows seulement)

### **Configuration et utilisation du disque dur HybridDrive sous Windows**

#### **46 Configuration du disque dur**

46 Étape 1 : Confirmer que le disque dur a été reconnu par votre ordinateur

47 Étape 2 : Désactiver l'écran d'accueil?

48 Étape 3 : Changer le mot de passe préétabli ou désactiver la sécurité par mot de passe

50 Étape 4 : Activer le Bureau mobile Nomad?

#### **52 Comment éteindre et débrancher le disque dur en toute sécurité**

#### **54 Utilisation de Nomad**

#### **58 Utilisation de la sécurité par mot de passe**

- 58      Changement du mot de passe
- 60      Désactivation de la sécurité par mot de passe
- 61      Activation de la sécurité par mot de passe
- 63      Que pouvez-vous faire si vous oubliez votre mot de passe?**
- 65      Renommage de la Partition HD**
- 66      Exécution des opérations de base**

## **Configuration et utilisation du disque dur HybridDrive sous Mac**

- 68      Utilisation de la sécurité par mot de passe**
- 68      Installation de SecureHD Login
- 69      Ouverture de session
- 70      Changement du mot de passe
- 71      Désactivation de la sécurité par mot de passe
- 72      Activation de la sécurité par mot de passe
- 74      Que pouvez-vous faire si vous oubliez votre mot de passe?**
- 74      Réinitialisation du mot de passe
- 76      Débranchement du disque en toute sécurité**
- 78      Exécution des opérations de base**
- 79      Renommage de la partition HD**

## Reformatage du disque dur HybridDrive

### **82 À propos du formatage et des systèmes de fichiers**

82 À propos du formatage

83 À propos des systèmes de fichiers les plus communs :

### **85 Formatage de la partition HD**

85 Formatage de la partition HD sous Windows XP ou 2000

86 Formatage de la partition HD sous Windows Me ou 98SE

87 Formatage de la Partition HD sous un Macintosh

## Aide et autre information

### **90 Entretien du disque**

90 Défragmentation et optimisation du disque dur

91 Examen et réparation d'un disque dur

92 Protection des données contre les maliciels

93 Nettoyage du boîtier

### **94 Dépannage**

95 Dépannage pour les utilisateurs Windows

99 Dépannage pour les utilisateurs des ordinateurs Macintosh

### **101 Service**

### **102 Foire aux questions**

### **108 Glossaire**

### **110 Garantie limitée d'un an**

### **112 Notices**

## Pour contacter AcomData

Adresse : 3410 Pomona Blvd.,  
Pomona, CA 91768

Téléphone : (909) 348-0680

Fax : (909) 598-8663

Site Web : [www.acomdata.com](http://www.acomdata.com)

Service à la  
clientèle : [customerservice@acomdata.com](mailto:customerservice@acomdata.com)

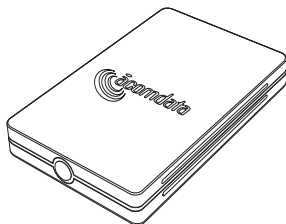
Soutien  
technique : [techsupport@acomdata.com](mailto:techsupport@acomdata.com)

Questions  
pré-ventes : [sales@acomdata.com](mailto:sales@acomdata.com)

# Introduction

## Bienvenue

Bienvenue et merci d'avoir acheté un disque dur portatif HybridDrive 2.5 d'AcomData.



Votre disque dur HybridDrive 2.5 est fourni avec deux manuels :

- 1) ce guide de l'utilisateur; et
- 2) Guide de l'utilisateur de sauvegarde PushButton\* sur le CD fourni.

\* POUR VISUALISER LES DOCUMENTS PDF, VOUS DEVEZ INSTALLER ADOBE ACROBAT READER V. 5 OU VERSION ULTÉRIEURE. VOUS POUVEZ TÉLÉCHARGER ADOBE READER GRATUITEMENT SUR : [WWW.ADOBE.COM/PRODUCTS/ACROBAT/READSTEP2.HTML](http://WWW.ADOBE.COM/PRODUCTS/ACROBAT/READSTEP2.HTML)

Veuillez lire ce guide soigneusement et conservez-le à des fins de référence future.

**FYI**

*Si vous voulez utiliser la sauvegarde ou la synchronisation par bouton-poussoir, suivez les instructions dans ce guide en premier pour configurer votre disque dur HybridDrive, puis reportez-vous au Guide de l'utilisateur de sauvegarde PushButton™.*



## Symboles utilisés dans ce manuel :



ATTIRE L'ATTENTION DU LECTEUR  
À UN AVERTISSEMENT OU À UN  
RENSEIGNEMENT IMPORTANT.



INDIQUE UN CONSEIL OU  
RENSEIGNEMENT UTILE.



ATTIRE L'ATTENTION DU  
LECTEUR À DES RENSEIGNEMENTS  
IMPORTANTES SUR USB.



INDIQUE DES RENSEIGNEMENTS  
PRÉCIS CONCERNANT LES  
UTILISATEURS DE MACINTOSH.



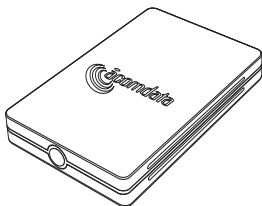
INDIQUE DES RENSEIGNEMENTS  
PRÉCIS CONCERNANT LES  
UTILISATEURS DE WINDOWS.

## Précautions

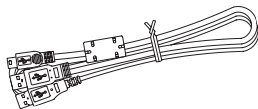
***Veillez appliquer les précautions ci-dessous. En cas de non-conformité aux précautions ci-dessous, vous pourrez endommager l'appareil, entraîner la perte de données et annuler la garantie.***

- Nous vous recommandons vivement de sauvegarder les fichiers conservés sur le périphérique. AcomData n'est pas responsable des données perdues ou corrompues, ni ne se chargera de restaurer les données ou fichiers perdus.
- Ne tentez pas d'ouvrir, de désassembler ni de modifier le périphérique.
- N'utilisez pas le périphérique dans des conditions humides.
- Ne posez jamais des récipients contenant des substances liquides sur le périphérique. Vous pourrez l'endommager et augmenter le risque de décharge électrique, de court-circuitage, d'incendie ou de blessure corporelle.
- N'exposez pas le périphérique à des températures entre 5 °C et 40 °C quand il est allumé et entre -20 °C et 60 °C quand il est éteint.
- N'utilisez pas un adaptateur secteur ou un cordon d'alimentation autres que ceux fournis dans la boîte.
- Ne cognez pas, ne secouez pas ni ne faites tomber l'appareil.
- N'essayez pas de poser l'appareil d'une manière qui n'est pas décrite dans ce manuel.
- Ne débranchez aucun câble quand le périphérique est allumé, avant de démonter ce dernier.

## Contenu de l'emballage



DISQUE DUR PORTATIF HYBRIDDRIVE  
2.5 ACOMDATA



CÂBLE USB (CÂBLE DOUBLE USB DE  
TYPE A À MINI-USB)



CD

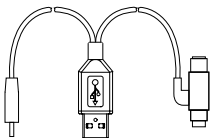


CARTE D'INSCRIPTION

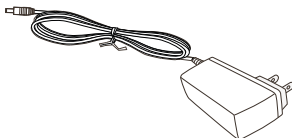


GUIDE DE  
L'UTILISATEUR

## Adaptateurs optionnels



ADAPTATEUR PS2 : SERT À ALIMENTER LE DISQUE DUR AU MOYEN D'UN PORT PS2.



ADAPTATEUR SECTEUR : SERT À ALIMENTER LE DISQUE DUR AU MOYEN DU COURANT ÉLECTRIQUE.

### Comment acheter des adaptateurs

Vous pouvez acheter des adaptateurs en communiquant avec le Service à la clientèle au [customerservice@acomdata.com](mailto:customerservice@acomdata.com).

Dans votre message, indiquez ce qui suit : votre nom; votre numéro de téléphone, votre adresse postale, le numéro de modèle ou la description de la pièce (ex. adaptateur secteur pour HybridDrive 2.5) et la quantité par pièce.

Un représentant du Service à la clientèle communiquera avec vous pour compléter la transaction.

## Inscription du produit pour garantie

*Si l'une des composantes ci-dessus manque, contactez le Service à la clientèle, au [customerservice@acomdata.com](mailto:customerservice@acomdata.com) ou au 1-800-470-4495.*

*Enregistrez votre produit en ligne sur [www.acomdata.com](http://www.acomdata.com). Une fois que vous avez accédé au site, cliquez sur Product Registration et suivez les instructions.*

### **Avantages de l'inscription en ligne :**

1. C'est rapide, gratuit, et votre produit est enregistré immédiatement.
2. Vous obtenez un soutien technique en ligne gratuit et illimité.
3. Vous pouvez personnaliser votre propre page de soutien :
  - Téléchargez les mises à jour de logiciel
  - Accédez à tous les services de soutien en ligne
  - Visualisez tous vos produits AcomData enregistrés
  - Gérez votre profil personnel
4. Lorsque vous avez besoin de service sous garantie, le retour du produit sera plus rapide et plus simple s'il a été enregistré en ligne.

**Vous pouvez aussi enregistrer le produit par la poste en remplissant et en retournant la carte d'inscription incluse dans l'emballage.**

**FYI**

*Vous aurez besoin des numéros de modèle et de série quand vous enregistrez votre produit AcomData. Ces numéros sont imprimés sur l'étiquette collée au boîtier du produit et au support du disque dur.*

## Configuration minimale sous Windows

### Besoins pour le disque dur lui-même :

- Processeur 233 MHz ou meilleur (Pentium, Celeron, AMD, etc.)
- Windows XP (Home, Professional, x64, MCE) ou 2000, Me ou 98SE
- Port USB 2.0 or USB 1.1\* ouvert

\* Si LE DISQUE DUR EST BRANCHÉ À UN PORT USB 1.1, LE TRANSFERT DES DONNÉES SE FERA À DES VITESSES USB 1.1 (JUSQU'À 12 MBIT/S).

La sécurité par mot de passe n'a aucune exigence supplémentaire.

Les sauvegardes et synchronisations par bouton-poussoir utilisent le logiciel de sauvegarde Redemption, lequel sera installé sur le disque dur HybridDrive quand vous activez le bureau mobile Nomad.

Le bureau mobile Nomad ne nécessite aucune configuration additionnelle. Cependant, les applications offertes ne sont pas toutes compatibles avec tous les systèmes d'exploitation Windows pris en charge.

**À l'attention des utilisateurs des versions 98SE et 2000 (pré-SP4) de Windows : Vous devez installer le pilote USB 2.0 à partir du CD fourni avant de brancher le disque dur à votre ordinateur. Des instructions sont fournies dans la section «Installation du pilote USB 2.0».**



## Configuration minimale sous Mac OS

### Besoins pour le disque dur lui-même :

- Mac doté d'un processeur G3 (ou ultérieur) ou Intel
- Mac OS 10.2 ou version ultérieure
- Port USB 2.0 or USB 1.1\* ouvert

\* SI LE DISQUE DUR EST BRANCHÉ À UN PORT USB 1.1, LE TRANSFERT DES DONNÉES SE FERA À DES VITESSES USB 1.1 (JUSQU'À 12 MBIT/S).

La sécurité par mot de passe nécessite 5 Mo d'espace disque libre sur l'ordinateur pour installer le logiciel SecureHD Login.

Les sauvegardes et synchronisations par bouton-poussoir utilisent le logiciel de sauvegarde Redemption, qui nécessite ce qui suit :

- Mac OS 10.3 ou version ultérieure
- 20 Mo d'espace disque libre sur l'ordinateur

### **À l'attention des utilisateurs de Mac OS 10.2 :**

*Votre disque dur AcomData a été formaté à l'usine selon le système de fichiers FAT32. Cependant, Mac OS 10.2 ne reconnaît pas les volumes plus grands que 128 Go, qui sont formatés selon le système FAT32/MS-DOS.*



***Si ce cas se présente, il y a plusieurs façons de résoudre le problème :***

- 1. Si vous ne tenez pas à la compatibilité avec Windows, vous pouvez reformater le disque dur selon l'un des systèmes de fichiers de Mac OS Extended. Consultez la section «Reformatage du disque dur».*
- 2. Si vous voulez préserver la compatibilité avec Windows, vous pouvez partitionner le disque dur de façon qu'aucune des partitions ne soit plus grande que 128 Go. Cependant, soyez avisé que le partitionnement effacera toutes les données emmagasinées sur le disque dur. Visitez la page <http://docs.info.apple.com/article.html?artnum=107483> pour obtenir des instructions;*
- 3. Avant de brancher le disque dur, installez Mac OS 10.3 ou version ultérieure. Cette option vous permettra de préserver la compatibilité avec Windows sans avoir à partitionner ou à reformater le disque.*

***Pour de plus amples renseignements sur ce problème, accédez à la page :***

***<http://docs.info.apple.com/article.html?artnum=107483> sur le site Web de Apple.***

Cette page a été laissée en blanc intentionnellement.

**L'ABC de votre  
disque dur  
HybridDrive de  
AcomData**

## Aperçu de HybridDrive 2.5

### BOUTON-POUSOIR ET TÉMOIN DE MISE SOUS TENSION/DONNÉES

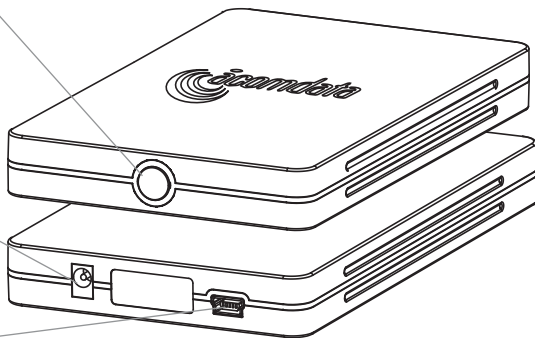
S'ALLUME QUAND LE DISQUE DUR EST ALLUMÉ ET CLIGNOTE DURANT LA LECTURE ET L'ÉCRITURE DES DONNÉES. ENFONCEZ-LE POUR EXÉCUTER DES SAUVEGARDES (NÉCESSITE L'INSTALLATION DU LOGICIEL FOURNI)

### PORT D'ALIMENTATION

À UTILISER AVEC L'ADAPTATEUR SECTEUR OU L'ADAPTATEUR PS2 (LES ADAPTATEURS SE VENDENT SÉPARÉMENT).

### PORT USB 2.0/1.1

LE DISQUE DUR EST DOTÉ D'UN PORT MINI-USB, ET VOTRE ORDINATEUR EST DOTÉ D'UN PORT USB DE TYPE A, CE QUI CORRESPOND AUX CONNECTEURS DU CÂBLE USB FOURNI.



## Description détaillée de HybridDrive 2.5

Ce chapitre décrit, en détail, les caractéristiques innovatrices de votre disque dur HybridDrive d'AcomData. Nous vous recommandons de prendre quelques moments pour lire cette section et découvrir ce qui rend votre disque HybridDrive bien plus qu'un périphérique hautes performances de stockage de données.

### **VirtualCD + SecureHD**

Votre disque dur HybridDrive utilise un mode de partitionnement avancé appelé VirtualCD + SecureHD. Le disque a été formaté à l'usine avec deux partitions. Comme le nom l'indique, l'une est une partition de CD; l'autre une partition de disque dur (HD). Quand vous branchez le disque dur à votre ordinateur, les deux partitions seront montées en tant que des volumes distincts, comme s'il s'agissait de deux périphériques discrets.

La partition CD est reconnue par votre ordinateur à titre de volume CD-ROM nommé «CD PART». Sur les ordinateurs tournant sous Windows, la partition apparaîtra dans Poste de travail sous Périphériques avec stockage amovible. Sous Mac OS, la partition apparaîtra sur le bureau dans Finder.

La partition CD contient les logiciels et manuels fournis avec votre disque dur. C'est ce qui rend la portabilité des applications de sécurité par mot de passe et du bureau mobile Nomad

possible, vous permettant ainsi d'utiliser ces caractéristiques sur n'importe quel ordinateur compatible. (Vous trouverez d'autres renseignements sur la sécurité par mot de passe et le bureau mobile Nomad ci-dessous.) La partition CD est en lecture seulement; vous ne pouvez donc pas l'effacer ni la modifier.

La partition HD est une partition de disque dur standard, qui peut être montée sur votre système, comme tout autre volume, sauf que vous avez l'option de la protéger au moyen d'un mot de passe. Cette partition emmagasine les données que vous enregistrez sur le disque dur. Si vous activez le bureau mobile Nomad, les applications incluses sont installées sur la partition HD et exécutées à partir de cette partition.

## **Sécurité par mot de passe**

La sécurité par mot de passe est un simple, mais puissant, outil que vous pouvez utiliser pour restreindre l'accès à la partition HD de votre disque dur. Si la sécurité par mot de passe est activée, avant de monter la partition HD, vous devez entrer votre mot de passe dans la fenêtre SecureHD Login. (La partition CD est montée automatiquement.)

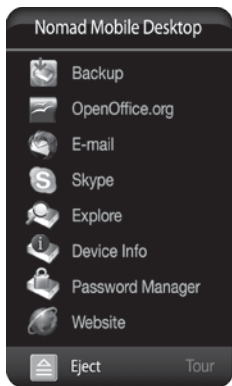
La sécurité par mot de passe emploie un chiffrement SHA-256, qui utilise un algorithme (appelé fonction de hachage) pour chiffrer votre mot de passe. Le mot de passe est emmagasiné comme valeur de hachage (nombre résultant d'une fonction de hachage et indiquant la position en mémoire d'un élément déterminé).

Le hachage est à sens unique; il est donc extrêmement difficile de décoder les mots de passe, ce qui rend la sécurité par mot de passe très sûre – c'est le moins qu'on puisse dire. Elle est tellement sûre, en fait, que si vous oubliez votre mot de passe, vous n'aurez plus accès aux données emmagasinées. Ces données sont effectivement perdues. Heureusement, vous disposez d'un indice qui vous aidera à vous rappeler votre mot de passe. La valeur de hachage est emmagasinée sur le disque dur, et non votre ordinateur. Par conséquent, votre disque dur est toujours en toute sécurité, peu importe à quel ordinateur il est branché.

Le disque dur est livré de l'usine avec la sécurité par mot de passe activée et armé d'un mot de passe préétabli. Vous pouvez soit remplacer la valeur préétablie par votre propre mot de passe ou, si vous ne voulez pas protéger les données sur votre disque dur, désactiver la sécurité par mot de passe. Des instructions complètes sont fournies.

## **Bureau mobile Nomad (Windows seulement)**

Le bureau mobile Nomad est une fonction puissante prête-à-utiliser incluse dans votre disque dur HybridDrive. Nomad est pré-chargé avec une collection d'applications populaires. Si vous activez Nomad (aucuns frais, aucuns codes de licence, aucunes conditions), ces applications seront installées et tourneront sur la partition HD de votre disque dur HybridDrive – aucune installation sur ordinateur n'est nécessaire.



Le bureau mobile apparaît à l'écran quand votre disque dur HybridDrive est monté sur votre système. Il reste à l'écran aussi longtemps que vous le voulez. Il disparaîtra si vous cliquez sur une autre partie de l'écran ou après une période d'inactivité. Pour visualiser le bureau mobile à tout moment, cliquez simplement sur l'icône Nomad dans la barre des tâches Windows.



Remarque : Si vous désirez utiliser la sauvegarde ou synchronisation par bouton-poussoir, vous devez activer Nomad. Pour exécuter ces deux fonctions, le logiciel de sauvegarde Redemption, qui est inclus avec Nomad, doit être installé. Les applications incluses avec Nomad ne peuvent pas être installées

individuellement. About Nomad Mobile Desktop Applications

## À propos des applications du bureau mobile Nomad

### Redemption Backup

Développé exclusivement pour les disques équipés de bouton-poussoir, Redemption est le logiciel qui sauvegarde vos données quand vous appuyez sur le bouton-poussoir. Redemption est aussi le logiciel responsable de la fonction de synchronisation.

Cependant, Redemption offre beaucoup plus que des fonctions de sauvegarde et de synchronisation par bouton-poussoir. À titre



de solution pleines fonctions, Redemption peut être utilisé aussi comme application autonome que vous pouvez lancer à partir du bureau mobile à tout moment. (Pour obtenir des instructions sur l'utilisation de la sauvegarde à bouton-poussoir, la synchronisation et d'autres fonctions dans Redemption, consultez le guide de l'utilisateur de l'application.)

### **OpenOffice.org**

OpenOffice.org est une suite complète de bureautique de Sun Microsystems. Elle comprend un système de traitement des données, un chiffrier, un programme de présentations, un logiciel de graphisme vectoriel et une base de données. OpenOffice.org est compatible avec Microsoft Office et d'autres suites de bureautique.

Le code source de la suite a été publié comme projet en libre accès dans le but de briser la domination du marché de Microsoft Office en offrant une solution de haute qualité peu coûteuse. Pour de plus amples renseignements sur OpenOffice.org, visitez [www.openoffice.org](http://www.openoffice.org).

### **Thunderbird**

Thunderbird est un logiciel client primé de courrier électronique et de nouvelles multi-plateformes de Mozilla Foundation. Pour de plus amples renseignements, visitez [www.mozilla.com/thunderbird/](http://www.mozilla.com/thunderbird/).

## Skype

Utilisé par des millions de personnes chaque jour, Skype est un puissant logiciel point-à-point, qui vous permet de parler aux gens partout au monde à partir de votre ordinateur. Au nombre des fonctions, figurent les communications vocales, la messagerie textuelle et les conférences. Les appels entre les utilisateurs de Skype sont gratuits. Vous pouvez même faire des appels entre des téléphones traditionnels (des frais peuvent être imputés). Pour de plus amples renseignements sur Skype, rendez-vous sur [www.skype.com](http://www.skype.com).

## Utilitaires

Nomad est livré avec plusieurs utilitaires pour vous aider à accéder rapidement à vos fichiers emmagasinés, à pister l'usage du disque et à gérer les paramètres et la sécurité par mot de passe.

## Sauvegarde à bouton-poussoir

La sauvegarde à bouton-poussoir est une méthode plus rapide et plus facile d'exécuter des sauvegardes périodiques des données. Plutôt que de lancer un utilitaire de sauvegarde et de configurer des paramètres encombrants chaque fois que vous désirez sauvegarder vos fichiers, vous n'avez qu'à appuyer sur le bouton-poussoir sur votre disque dur.

Non seulement ce bouton simplifie le processus de sauvegarde

– étant donné que vous sauvegardez vos données à un disque dur hautes performances plutôt qu'à une bande magnétique ou un média optique par exemple – il l'accélère aussi.

Une explication détaillée des différentes opérations de sauvegarde disponibles, de même que des instructions complètes pour la configuration et l'utilisation de la sauvegarde à bouton-poussoir, sont fournies dans le guide de l'utilisateur de Redemption, qui se trouve dans la partition CD de votre disque dur.

## **Synchronisation**

La synchronisation vous permet de synchroniser facilement les données sur deux ordinateurs/disques durs ou plus. Vous pouvez travailler à partir de plusieurs disques sans avoir besoin de savoir quels fichiers sont sauvegardés sur quels disques.

La synchronisation est l'une des opérations qui peut être lancée par bouton-poussoir. Des instructions plus détaillées sont fournies dans le manuel des sauvegardes PushButton™.

## **À propos de USB 2.0 à haute vitesse**

Votre disque dur AcomData est équipé d'une interface USB 2.0 à haute vitesse (USB s'entend de «bus sériel universel»).

USB 2.0 a un débit de transfert maximum (largeur de bande) de 480 Mbit/s (mégabits par seconde). C'est 40 fois plus rapide que

l'interface antérieure standard de USB 1.1, qui a une largeur de bande de 12 Mbit/s.

Les performances durant l'utilisation quotidienne dépendront de nombreux facteurs, notamment : le temps processeur, la surcharge du système de fichiers, le nombre de périphériques actifs sur le bus USB, la taille, la structure et le nombre de fichiers transférés, et la vitesse à laquelle les autres périphériques peuvent transférer les données. Aussi, dans le cas de la technologie d'entrée et de sortie des données, une certaine largeur de bande est réservée aux protocoles qui structurent et régissent la transmission de données – ce qu'on appelle surcharge d'interface. À la lumière de ces facteurs et d'autres facteurs, en cours d'utilisation quotidienne, vous pouvez vous attendre à obtenir des débits de transfert maximum soutenus dans la mi-trentaine Mo/s (mégaoctets par seconde).

*Remarque : Le débit de transfert d'une technologie d'entrée et de sortie, comme USB, est exprimé en bits (ex. Mbit/s), car il s'agit de la manière la plus vraie de mesurer les performances brutes de l'interface. Cependant, pour l'utilisateur final, il est plus significatif d'exprimer les débits de transfert quotidiens au moyen des octets (ex. Mo/s), car les fichiers informatiques sont mesurés en octets (kilooctets, mégaoctets, etc.).*

USB 2.0 est rétrocompatible avec USB 1.1. Cela signifie que vous pouvez brancher un périphérique USB 1.1 à un port USB 2.0, et vice versa. Cependant, les débits de transfert sont limités par la largeur de bande inférieure. Par exemple, si vous branchez le

périphérique USB 2.0 dans un port USB 1.1 sur votre ordinateur, les débits de transfert seront limités aux vitesses de USB 1.1.

USB utilise une architecture maître/esclave. L'ordinateur maîtrise le flux des données entre les périphériques USB branchés (esclaves). Un bus USB unique peut prendre en charge jusqu'à 127 périphériques USB. Cependant, le branchement de plus de deux périphériques USB à un ordinateur exige typiquement l'utilisation d'un ou de plusieurs concentrateurs USB. Un concentrateur USB typique peut prendre en charge plusieurs périphériques USB.

### **Processeur exclusif 16-bit RISC**

Alors que d'autres contrôleurs USB utilisent des processeurs 8-bits, le contrôleur USB d'AcomData possède un processeur exclusif, 16-bits RISC (ordinateur à jeu d'instructions réduit). Dans les bancs d'essai, ce contrôleur était jusqu'à 22 % plus rapide que les contrôleurs USB 2.0. Cela ne signifie pas que notre contrôleur USB dépasse le débit de 480 Mbit/s de la spécification USB 2.0 à haute vitesse. Toutefois, vous bénéficierez de performances quotidiennes supérieures, en fonction des facteurs décrits ci-dessus.

### **Alimentation par bus c. alimentation par courant électrique**

HybridDrive 2.5 peut être alimenté par bus ou courant électrique, selon vos préférences et vos exigences spécifiques.

## **Alimentation par bus USB**

L'alimentation par bus USB est la méthode la plus simple et la plus convenable d'alimenter le disque dur, car un câble unique (le câble USB) transmet les données et le courant.

Dans la majorité des cas, un seul port USB est nécessaire à l'alimentation par bus. Cependant, certains systèmes limitent l'énergie transmise. Dans certains cas, deux ports USB sont exigés. Le câble USB fourni est doté d'un connecteur USB qui peut être utilisé, au besoin.

Les spécifications électriques USB des innombrables modèles d'ordinateurs sur le marché ne sont pas typiquement publiées. Bien que, selon toute vraisemblance, vous n'avez pas besoin d'utiliser deux ports USB pour le disque dur, la seule façon de s'assurer est de brancher le disque dur à l'ordinateur et de voir si vous arrivez à le monter. Des détails et des instructions sont présentés dans le chapitre «Connexion du disque dur à l'ordinateur».

### **Bus-Powered Operation via USB**

Bus-powered operation via USB is the simplest, most convenient way to run the Drive because a single cable (the USB cable) transmits both data and power.

In the vast majority of cases, only one USB port is needed for bus-powered operation. However, some systems limit bus power. In these few cases two USB ports will be required. The supplied USB

cable has an extra USB connector that can be used, if needed.

The USB electrical specifications of the myriad models of computers on the market are not typically published. Although you will most likely not need to use two USB ports for the Drive, the only way to know for sure is to actually connect it to your computer and see if it mounts. Details and instructions are given in the chapter “Connecting the Drive to Your Computer.”

### **Alimentation par bus PS2 (ordinateurs Windows seulement)**

L'alimentation par bus PS2 est une option pour les utilisateurs d'ordinateurs Windows dont les ordinateurs sont équipés d'un port PS2 (les ordinateurs Macintosh n'ont pas de port PS2). Cependant, vous n'avez à envisager cette option que si vous avez en fait besoin de deux ports USB pour alimenter le disque dur, mais qu'un seul est accessible.

Cette option exige l'utilisation du câble USB fourni, en plus de l'adaptateur PS2 facultatif (vendu séparément).

### **Utilisation du courant électrique**

Le disque dur HybridDrive 2.5 peut aussi être alimenté par une prise de courant standard au moyen de l'adaptateur secteur (vendu séparément). Il y a plusieurs raisons pour lesquelles vous voulez utiliser cette option :

- Pour conserver la batterie de votre ordinateur portable, si elle commence à se vider

- Vous avez besoin de deux ports USB pour alimenter le disque dur par bus, mais que votre ordinateur n'a qu'un seul port USB libre
- Vous préférez alimenter le disque dur par une source de courant indépendante.

## **Compatibilité avec les ordinateurs Macintosh et Windows**

Votre disque dur AcomData a été formaté à l'usine selon le système de fichiers FAT32. Étant donné que le système FAT32 est pris en charge par Windows et Macintosh, le disque dur est immédiatement compatible avec les deux plates-formes. Bien que le système de fichiers FAT32 fonctionne sans problèmes dans la plupart des cas, nous vous recommandons d'envisager de reformater le disque selon l'un des autres systèmes de fichiers disponibles. Consultez «Reformatage du disque dur» pour obtenir des renseignements.

## **Modèle sans ventilateur**

Tous les disques durs dégagent de la chaleur en fonctionnement normal. Cependant, votre disque dur AcomData a été conçu pour dissiper la chaleur avec une telle efficacité que vous n'avez pas besoin d'un ventilateur. En conséquence, vous obtenez un modèle fluide, plus compact, à fonctionnement quasi-silencieux.



## **Mise en marche instantanée**

Pour alléger le disque dur HybridDrive 2.5 et le rendre aussi compact que possible, il n'a pas été doté d'interrupteur de mise sous tension. Il se met en marche aussitôt qu'un courant électrique suffisant passe, soit par connexion au bus ou par alimentation courant

## Spécifications techniques

### Dimensions :

(pouces) ..... L 3,07 x H 0,67 x P 4,95

(mm) ..... L 78 x H 17 x P 125,5

Interface : .....USB 2.0 pleine vitesse

Débit de transfert (max) : ..... 480 Mbit/s

Mémoire tampon .....2 Mo

Vitesse de rotation .....5400 (tr/min)

Temps d'attente (moyen) ..... 5,5 ms

Temps de recherche (lecture typique)..... 12 ms

Temps de recherche piste à piste (moyen) ..... 2 ms

Taux d'erreur (irréparable) ..... 1 in 1014 bits lus

Cycles de chargement/déchargement..... 600 000

Exigence en puissance électrique (max) .....4,75 W

Température ambiante (en exploitation).....5°C – 40°C (41° F – 104° F)

Intervalle d'humidité relative sans condensation.....8 % – 90 %

Châssis (approuvé/reconnu) .....FCC/CE/UL

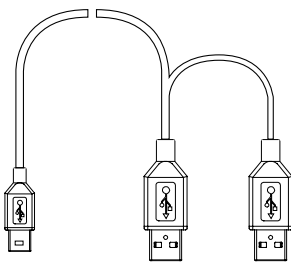
# Installation de votre disque dur HybridDrive

## Installation du disque dur

### **À propos du câble USB :**

*Le câble USB fourni est muni d'un connecteur principal USB de type A, un connecteur secondaire de type A, et un connecteur mini-USB. Dans la plupart des cas, vous devez utiliser le connecteur secondaire de type A. (Consultez la section «Connexion du disque dur à l'ordinateur» pour obtenir des instructions.)*

*Les connecteurs USB peuvent être insérés d'une seule façon. Quand vous faites les connexions, assurez-vous d'insérer les connecteurs correctement; autrement, vous pourrez endommager le disque dur et annuler la garantie.*



CONNECTEUR  
MINI-USB

CONNECTEUR  
PRINCIPAL USB  
DE TYPE A

CONNECTEUR  
SECONDAIRE USB  
DE TYPE A



## Installation du pilote USB 2.0

Si vous utilisez Windows 98SE ou Windows 2000 (Service Pack 3 ou version antérieure), vous devez installer le pilote USB 2.0 on le CD fourni avant de brancher le disque dur. Suivez les instructions ci-dessous. Tous les autres utilisateurs peuvent passer à la section «Connexion du disque dur à l'ordinateur».

1. Insérez le CD dans le lecteur CD/DVD de votre ordinateur. L'écran de démarrage du CD s'affichera.
2. Sélectionnez «Install USB 2.0 Driver» et suivez les instructions dans l'assistant InstallShield.
3. Au dernier écran de l'assistant, vous aurez l'option de redémarrer votre ordinateur. (Vous devez redémarrer votre ordinateur pour activer le logiciel.) Assurez-vous de choisir l'option de redémarrage, puis cliquez sur Finish. Ne retirez pas le CD qu'une fois l'ordinateur a été redémarré.
4. Après le redémarrage de l'ordinateur, vous pouvez retirer le CD.
5. Passez à la section «Connexion du disque dur à l'ordinateur».

## Connexion du disque dur à l'ordinateur

Le disque dur HybridDrive 2.5 peut être alimenté de l'une des trois façons suivantes :

Option 1 : Alimentation par bus USB

Option 2 : Alimentation par courant électrique

Option 3 : Alimentation par bus PS2 (ordinateurs Windows seulement)

Des instructions pour chaque genre de connexion sont fournies aux pages suivantes.

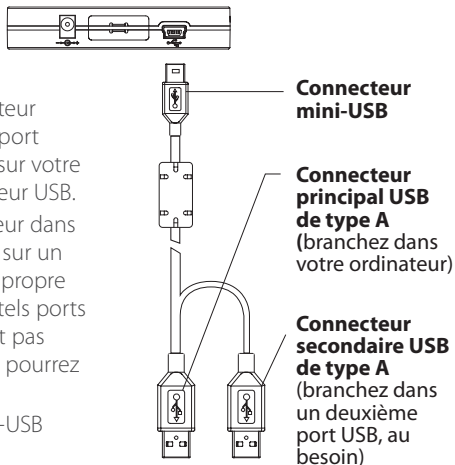
Pour obtenir une explication de chaque option, consultez «Alimentation par bus c. alimentation par courant électrique» dans le chapitre «Description détaillée de HybridDrive 2.5».

## Option 1 : Alimentation par bus USB

### Étape 1 : Brancher le disque dur

1. Mettez votre ordinateur sous tension.
2. Une fois que l'ordinateur a été complètement amorcé, branchez le connecteur principal de type A dans un port USB (USB 2.0 de préférence) sur votre ordinateur ou un concentrateur USB. Ne branchez pas le connecteur dans un port de clavier ni un port sur un concentrateur qui n'a pas sa propre alimentation électrique. De tels ports ne fournissent probablement pas assez d'alimentation, et vous pourrez alors surcharger le port.
3. Branchez le connecteur mini-USB dans le port mini-USB du disque.

Laissez libre le port secondaire USB de type A. Vous ne l'utiliserez que si vous en avez besoin, et vous en ferez la détermination à l'étape 2 à la page suivante.



## Étape 2 : Vérifier que le disque dur est monté



### Utilisateurs Windows :

Remarque : Si vous avez installé le pilote USB 2.0 : La première fois que vous branchez le disque dur à votre ordinateur, Windows chargera automatiquement le pilote nécessaire.

L'écran d'accueil de HybridDrive devrait s'afficher. S'il n'apparaît pas après quelques secondes, le disque dur n'est pas suffisamment alimenté pour qu'il se mette sous tension. Dans ce cas, passez à la section «Quoi faire si le disque dur n'est pas détecté».



### Utilisateurs Mac :

La partition CD devrait monter sur le Bureau et apparaître dans la barre du Finder. S'il n'apparaît pas après quelques secondes, le disque dur n'est pas suffisamment alimenté pour qu'il se mette sous tension. Dans ce cas, passez à la section «Quoi faire si le disque dur n'est pas détecté».

## Quoi faire si le disque dur n'est pas détecté

Si vous n'arrivez pas à monter le disque dur, la raison la plus probable est que le port USB de l'ordinateur auquel le disque dur est branché ne fournit pas un courant de démarrage suffisant.

Quoi faire ensuite dépend selon ce que vous avez un deuxième port USB libre ou pas :



### ***Si vous avez un deuxième port USB libre...***

Vous pouvez utiliser un deuxième port pour augmenter le courant alimentant le disque dur. Suivez les instructions ci-dessous pour rebrancher le disque dur.

1. Débranchez le connecteur mini-USB du disque dur.
2. Branchez le connecteur secondaire USB de type A dans le deuxième port USB sur votre ordinateur ou concentrateur. Comme ce deuxième port alimente le disque dur seulement, il n'importe pas s'il est USB 2.0 ou USB 1.1.
3. Rebranchez le connecteur mini-USB dans le port mini-USB du disque.

### ***Si vous n'avez pas un deuxième port USB libre...***

Vous pouvez utiliser l'adaptateur secteur optionnel pour alimenter le disque dur. Consultez l'option 2 à la page suivante.

Les **utilisateurs d'ordinateurs Windows** peuvent aussi utiliser l'adaptateur PS2 optionnel, si l'ordinateur est équipé d'un port PS2. Consultez l'option 3.

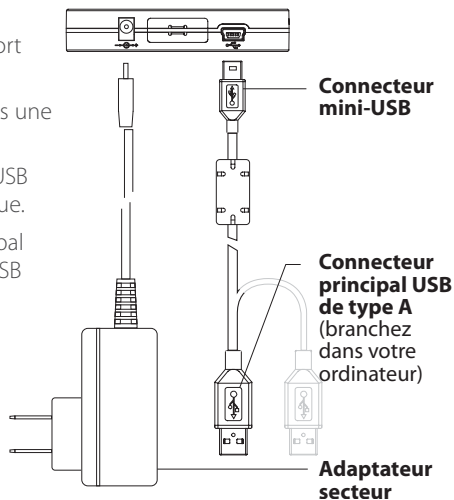
## Option 2 : Alimentation par courant électrique

*L'alimentation par courant électrique nécessite un adaptateur secteur (vendu séparément). Consultez la section «Adaptateurs optionnels» pour obtenir des renseignements sur la façon d'acheter l'adaptateur secteur.*

1. Insérez la petite prise de l'adaptateur secteur dans le port d'alimentation du disque dur.
2. Branchez l'autre extrémité dans une prise murale.
3. Branchez le connecteur mini-USB dans le port mini-USB du disque.
4. Branchez le connecteur principal USB de type A dans un port USB sur votre ordinateur (un port USB 2.0 de préférence) ou à un concentrateur USB. Laissez le connecteur secondaire USB type A libre.

Le disque dur devrait se mettre sous tension et monter à votre système

d'exploitation comme volume utilisable. Passez à la section «Appellation du disque dur».



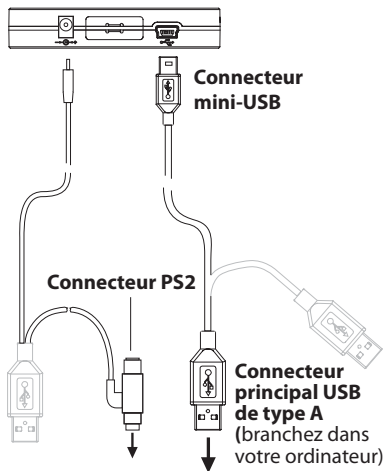
### Option 3 : Alimentation par bus PS2 (ordinateurs Windows seulement)

*L'alimentation par bus PS2 nécessite un port PS2 sur votre ordinateur et l'adaptateur PS2 (vendu séparément). Consultez la section «Adaptateurs optionnels» pour obtenir des renseignements sur la façon d'acheter l'adaptateur PS2.*

1. Branchez le connecteur PS2 dans un port PS2 sur votre ordinateur.

Si le câble PS2 est aussi doté d'un connecteur USB, laissez ce connecteur libre. Le connecteur PS2 est doté d'un port auxiliaire pour brancher un autre périphérique PS2 à votre ordinateur.

2. Insérez la petite prise de l'adaptateur PS2 dans le port d'alimentation du disque dur.
3. Branchez le connecteur principal USB de type A dans un port USB sur votre ordinateur (un port USB 2.0 de préférence) ou à un concentrateur USB. Laissez le



connecteur secondaire USB type A libre.

4. Branchez le connecteur mini-USB dans le port mini-USB du disque. Le disque dur devrait se mettre sous tension et monter à votre système d'exploitation comme volume utilisable. Passez à la section «Appellation du disque dur».

# Configuration et utilisation du disque dur HybridDrive sous Windows

# Configuration du disque dur

Ce chapitre vous aidera à configurer le disque dur HybridDrive selon les caractéristiques que vous voulez. Suivez les instructions soigneusement.

## Étape 1 : Confirmer que le disque dur a été reconnu par votre ordinateur

Après avoir branché le disque dur :

1. Vous verrez une série de messages «Nouveau matériel détecté» dans la barre des tâches. Le dernier message indique «Votre nouveau matériel est installé et prêt à être utilisé ».
2. La partition CD du disque dur sera montée.

La partition CD sera toujours montée que la sécurité par mot de passe est activée ou pas. La partition CD est en lecture seulement. Vous ne pouvez pas la changer ni la supprimer. (*Consultez «Description détaillée de E5 HybridDrive» pour obtenir des renseignements sur la structure de partitionnement VirtualCD+SecureHD.*)

Pour confirmer que la partition CD a été montée, allez à Poste de travail; vous verrez l'icône «CD PART» sous «Périphériques avec stockage amovible».

3. L'écran d'accueil de HybridDrive s'affichera.



ÉCRAN D'ACCUEIL  
HYBRIDDRIVE

## Étape 2 : Désactiver l'écran d'accueil?

Par défaut, l'écran d'accueil s'affichera chaque fois qu'un disque dur protégé est monté. Si vous comptez garder la sécurité par mot de passe activée, mais ne voulez pas voir la page d'accueil à l'écran chaque fois que vous montez le disque dur, cochez «*Do not display the Welcome Screen next time*». La prochaine fois que vous montez le disque dur, vous accéderez directement à l'écran d'entrée du mot de passe.

Vous pouvez réactiver l'écran d'accueil en cochant la case «*Show Welcome Screen*» dans la fenêtre d'entrée du mot de passe. Cela pourrait être utile si quelqu'un d'autre veut utiliser le disque dur.

## **Étape 3 : Changer le mot de passe préétabli ou désactiver la sécurité par mot de passe**

Votre disque dur HybridDrive est livré avec un mot de passe préétabli. Si vous désirez garder la protection par mot de passe, vous devez changer ce mot de passe (consultez l'option 1 ci-dessous). Si vous ne voulez pas protéger le disque dur, vous pouvez désactiver la sécurité par mot de passe (consultez l'option 2).

### **Option 1 : Changer le mot de passe préétabli :**

1. À la page d'accueil, cliquez sur «Change Password». La fenêtre «SecureHD Login» s'affiche.
2. Dans le champ Current Password, entrez : 12345.
3. Dans le champ New Password, entrez le nouveau mot de passe.
4. Dans le champ Confirm New Password, entrez le nouveau mot de passe de nouveau.
5. Dans le champ Hint, tapez un mot ou une phrase courte qui vous aidera à vous souvenir de votre mot de passe au cas où vous l'oublieriez. Cliquez sur OK.
6. Vous verrez un message vous invitant à débrancher, puis à rebrancher le périphérique. Cliquez sur OK, puis débranchez et rebranchez le câble USB connecté au disque dur.
7. Si vous avez coché «Do not display the Welcome Screen next time» à l'étape 2, la fenêtre d'entrée du mot de passe s'affichera



après avoir rebranché le disque dur. Si vous n'avez pas coché cette option, la page d'accueil s'affichera. Dans ce cas, cliquez sur «Login» pour afficher la fenêtre SecureHD Login.

Entrez votre mot de passe et cliquez sur OK.

Vous verrez le message : «Login successful». La partition HD est maintenant montée et prête à l'utilisation. Cliquez sur OK ou attendez simplement que le message disparaisse.

8. Passez à l'étape 4.

## **Option 2 : Désactiver la sécurité par mot de passe :**

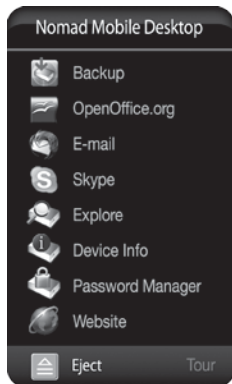
1. À l'écran d'accueil, cliquez sur «Disable Password Security». La fenêtre «SecureHD Login» s'affiche.
2. Dans le champ Current Password, entrez 12345, puis cliquez sur OK.
3. Vous verrez un message vous invitant à débrancher, puis à rebrancher le périphérique. Cliquez sur OK, puis débranchez et rebranchez le câble USB connecté au disque dur.
4. Passez à l'étape 4.

## Étape 4 : Activer le Bureau mobile Nomad?

Après avoir terminé l'étape 3, une nouvelle fenêtre s'affichera pour activer le bureau mobile Nomad.

*(Consultez la section «Description détaillée de E5 HybridDrive» pour obtenir de l'information sur le bureau mobile Nomad et des descriptions des logiciels inclus.)*

Vous n'avez pas besoin de payer des frais ni d'obtenir des codes pour activer Nomad. Nomad vous est offert gratuitement. Les développeurs des applications pourraient avoir leur propre contrat de licence d'utilisation, mais il n'y a aucuns frais à payer pour installer les logiciels.



*Si vous désirez utiliser la sauvegarde ou la synchronisation par bouton-poussoir, vous devez activer Nomad. Ces deux fonctions nécessitent l'installation du logiciel Redemption, qui est inclus avec Nomad. Les applications incluses avec Nomad ne peuvent pas être installées individuellement.*



**Pour activer Nomad**, cliquez sur **OK**. Tous les logiciels inclus seront installés sur la partition HD. L'installation peut prendre plusieurs minutes et nécessite environ 300 Mo d'espace disque.

Une fois que l'installation est terminée, le bureau mobile s'affichera à l'écran et l'icône Nomad apparaîtra dans la barre des tâches.

L'écran de démarrage Redemption et l'interface graphique apparaîtront aussi momentanément à l'écran, et l'icône Redemption s'affichera dans la barre des tâches. *(Par défaut, le logiciel Redemption est configuré de façon qu'il soit lancé automatiquement, car il doit tourner afin que la sauvegarde par bouton-poussoir fonctionne.)*

**Pour laisser Nomad désactivé**, cliquez sur **Cancel**.

Si vous envisagez d'activer Nomad dans le futur, ne cochez pas **«Do not display this message next time, even if Nomad Mobile Desktop is not activated.»**

Vous pouvez confirmer que la partition HD a été montée en ouvrant Poste de travail. Une icône/lettre de volume intitulée «HD PART» apparaîtra sous «Hard Disk Drives».

**Félicitations, la configuration est terminée. Lisez les renseignements importants et explorez la meilleure façon de tirer avantage des nombreuses caractéristiques du disque dur HybridDrive.**

## Comment éteindre et débrancher le disque dur en toute sécurité

Avant d'apprendre quoi que ce soit sur l'utilisation du disque dur HybridDrive, vous devez apprendre à le débrancher de votre ordinateur. Les procédures sont très simples, mais si elles ne sont pas effectuées correctement, vous pourriez perdre des données ou endommager le disque dur et votre ordinateur.

### À propos du montage et du démontage

À part du branchement physique du disque dur externe à un ordinateur, avant de pouvoir l'utiliser, vous devez le «monter» à votre système d'exploitation. Cela signifie que le système a reconnu le disque dur et établi un lien de communication avec lui. Si le disque dur contient plus d'une partition reconnaissable (comme HybridDrive), chaque partition sera montée comme volume distinct.

Le montage se fait automatiquement quand vous allumez le disque. Cependant, si vous désirez éteindre ou débrancher un disque dur pendant que l'ordinateur est en marche, vous devez d'abord démonter manuellement les volumes montés.



*Ne débranchez jamais un disque dur sans le démonter en premier. Vous pouvez perdre des données ou endommager le disque.*

Les étapes nécessaires pour démonter votre disque HybridDrive changeront selon que vous avez activé le bureau mobile Nomad ou pas.

### **Comment démonter le disque dur si Nomad est activé**

1. Si le bureau mobile Nomad n'est pas à l'écran, cliquez sur l'icône Nomad dans la barre des tâches.
2. Cliquez sur le bouton Eject sur le bureau mobile. Un message s'affichera vous informant qu'il est sûr de démonter le périphérique.
3. Vous pouvez alors le débrancher en toute sécurité.

### **Comment démonter le disque dur si Nomad n'est pas activé**

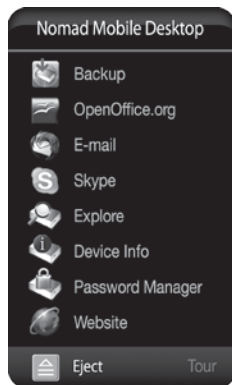
1. Dans la barre des tâches, cliquez sur l'icône Supprimer le périphérique en toute sécurité (l'icône avec la flèche verte). Un message éclair contenant une liste des périphériques branchés à votre ordinateur s'affichera.
2. Choisissez HybridDrive. (Il apparaîtra comme «Périphérique de stockage de masse USB» avec deux lettres de volume – une pour la partition CD, et une autre pour la partition HD.)  
Après quelques secondes, les deux partitions seront démontées et Windows affichera un message vous informant qu'il est sûr de supprimer le périphérique.
3. Cliquez sur OK. Vous pouvez alors le débrancher en toute sécurité.

# Utilisation de Nomad

## Visualiser le bureau mobile

Si Nomad est activé, le bureau mobile s'affichera à l'écran chaque fois que le disque dur est monté à votre système. Il disparaîtra si vous cliquez sur une autre partie de l'écran ou après une période d'inactivité.

Pour visualiser le bureau mobile Nomad à tout moment, cliquez sur l'icône Nomad dans la barre des tâches.



## Faire la tournée!

Cliquez sur «Tour» sur le bureau mobile Nomad pour visualiser une courte présentation qui expliquera rapidement les fonctions de Nomad.

## Configurer les applications pour qu'elles soient lancées automatiquement

Vous pouvez configurer les principales applications sur le bureau mobile de façon qu'elles soient lancées automatiquement chaque fois que vous branchez votre disque dur HybridDrive à un ordinateur. Par exemple, supposons que la première chose que

vous faites quand vous montez votre disque dur est de vérifier vos messages électroniques. Plutôt que de lancer Thunderbird manuellement chaque fois, vous pouvez configurer Thunderbird de façon qu'il soit lancé automatiquement quand vous montez le disque dur.

### **Comment configurer les applications pour qu'elles soient lancées automatiquement**

1. Si le bureau mobile Nomad n'est pas à l'écran, cliquez sur l'icône Nomad dans la barre des tâches.
2. Cliquez sur Device Info sur le bureau mobile.
3. Dans la fenêtre Device Info, cliquez sur l'onglet Settings.
4. Sous Settings, cochez les applications que vous voulez lancer automatiquement, puis cliquez sur OK. Les applications que vous cochez seront automatiquement lancées la prochaine fois que vous montez le disque dur.

### **Utiliser Redemption**

Vous pouvez utiliser Redemption comme application autonome ou en conjonction avec la sauvegarde à bouton-poussoir. La fonction de synchronisation fait aussi partie de Redemption. Pour obtenir des instructions sur l'utilisation de Redemption, consultez le guide de l'utilisateur sur la sauvegarde PushButton™.

**FYI**

*Si vous comptez utiliser la sauvegarde à bouton-poussoir, assurez-vous que Redemption est configuré de façon qu'il soit lancé automatiquement. Pour que le bouton-poussoir fonctionne, Redemption doit tourner. Si Redemption n'est pas configuré de façon à démarrer automatiquement, vous devez lancer l'application manuellement avant d'exécuter une sauvegarde par bouton-poussoir.*

Si Redemption est configuré de façon qu'il soit lancé automatiquement, quand le disque dur est monté, l'écran de démarrage de Redemption et l'interface utilisateur s'afficheront brièvement à l'écran; l'icône Redemption apparaîtra dans la barre des tâches et demeurera dans cette barre tant que Redemption est actif.

Redemption demeurera actif et à l'arrière-plan pour tant que vous ne sortez pas de l'application ou que le disque dur soit monté à votre système.

Redemption demeurera à l'arrière-plan jusqu'à ce que vous y ayez recours, soit en cliquant sur «Backup» dans le bureau mobile ou en appuyant sur le bouton-poussoir sur le disque dur.

## **Utiliser les autres applications**

La plupart des principales applications sur le bureau mobile sont des programmes tiers qui fonctionnent comme tout autre logiciel compatible avec Windows.

Ce guide n'est pas conçu pour vous fournir des instructions d'utilisation pour toutes ces applications. Redemption est



l'exception, car il a été conçu spécifiquement pour votre disque dur HybridDrive.

Certaines des applications sont fournies avec des documents d'aide en format HTML, qui contiennent des liens à différents guides et ressources. Par exemple, pour obtenir de l'aide sur OpenOffice.org, accédez à HD PART (dans Poste de travail) > Apps > Portable Open Office, et lancez le document «help.html».

Vous pouvez aussi visiter le site Web du développeur du logiciel pour obtenir de l'aide et des renseignements détaillés :

- OpenOffice.org : [www.openoffice.org](http://www.openoffice.org)
- Thunderbird : [www.mozilla.com/thunderbird/](http://www.mozilla.com/thunderbird/)
- Skype : [www.skype.com](http://www.skype.com)

# Utilisation de la sécurité par mot de passe

## Changement du mot de passe

Vous pouvez changer le mot de passe à tout moment. Cette action n'affectera aucunes données emmagasinées sur votre disque dur.

1. Assurez-vous que le disque dur est branché à votre ordinateur et allumé.
2. Il y a de nombreuses façons d'accéder à la fenêtre qui vous permet de changer le mot de passe. Choisissez une option ci-dessous, puis passez à l'étape 3.

### À l'écran d'accueil :

Cliquez sur «*Change Password*».

### Dans la fenêtre SecureHD Login :

Cliquez sur le bouton *Options*.

### Dans le bureau mobile Nomad :

Cliquez sur «*Password Security*».

### Si vous êtes branché, mais que but Nomad n'est pas activé :

Double-cliquez sur l'icône CD PART dans *Poste de travail*. Dans la fenêtre CD PART, double-cliquez sur *PWMangr.exe*.

3. Dans le champ *Current Password*, entrez le mot de passe actuel.

4. Dans le champ ***New Password***, entrez le nouveau mot de passe.
5. Dans le champ ***Confirm New Password***, ré-entrez le nouveau mot de passe.
6. Dans le champ ***Hint***, tapez un mot ou une phrase courte qui vous aidera à vous souvenir de votre mot de passe au cas où vous l'oublieriez. Cliquez sur ***OK***.
7. Vous verrez un message vous invitant à débrancher, puis à rebrancher le périphérique. Cliquez sur ***OK***, puis débranchez et rebranchez le câble USB connecté au disque dur.
8. Après avoir rebranché le disque dur, l'écran d'accueil ou la fenêtre d'entrée du mot de passe s'affichera. Si l'écran d'accueil s'affiche, cliquez sur «*Login*» pour accéder à la fenêtre SecureHD Login. Entrez votre mot de passe et cliquez sur ***OK***.  
Vous verrez le message : «*Login successful*». La partition HD est maintenant montée et prête à l'utilisation. Cliquez sur ***OK*** ou attendez simplement que le message disparaisse.

## Désactivation de la sécurité par mot de passe

Vous pouvez désactiver la sécurité par mot de passe à tout moment. Cette action n'affectera aucunes données emmagasinées sur votre disque dur.

1. Assurez-vous que le disque dur est branché à votre ordinateur et allumé.
2. Il y a de nombreuses façons d'accéder à la fenêtre qui vous permet de désactiver la sécurité par mot de passe. Choisissez une option ci-dessous, puis passez à l'étape 3.

À l'écran d'accueil :

Cliquez sur «*Disable Password Security*».

Dans la fenêtre SecureHD Login :

Cliquez sur le bouton *Options*.

Dans le bureau mobile Nomad :

Cliquez sur «*Password Security*».

Si vous êtes branché, mais que but Nomad n'est pas activé :

Double-cliquez sur l'icône CD PART dans *Poste de travail*. Dans la fenêtre CD PART, double-cliquez sur *PWMangr.exe*.

3. Cochez *Disable Password Security*.
4. Dans le champ *Current Password*, entrez le mot de passe actuel, puis cliquez sur *OK*.

5. Vous verrez un message vous invitant à débrancher, puis à rebrancher le périphérique. Cliquez sur **OK**, puis débranchez et rebranchez le câble USB connecté au disque dur.
6. Après le rebranchement du disque dur, la partition CD et la partition HD seront montées automatiquement. Vous pouvez confirmer cela en ouvrant Poste de travail pour constater les icônes CD PART et HD PART.

## **Activation de la sécurité par mot de passe**

**Vous pouvez activer la sécurité par mot de passe à tout moment. Cette action n'affectera aucunes données emmagasinées sur votre disque dur.**

1. Assurez-vous que le disque dur est branché à votre ordinateur et allumé.
2. Il y a de nombreuses façons d'accéder à la fenêtre qui vous permet d'activer la sécurité par mot de passe. Choisissez une option ci-dessous, puis passez à l'étape 3.

### **Dans le bureau mobile Nomad :**

Cliquez sur «*Password Security*».

### **Si Nomad n'est pas activé :**

Double-cliquez sur l'icône CD PART dans *My Computer*. Dans la fenêtre CD PART, double-cliquez sur **PWMangr.exe**.

3. Dans le champ *New Password*, entrez un mot de passe.
4. Dans le champ *Confirm New Password*, ré-entrez le nouveau mot de passe.
5. Dans le champ *Hint*, tapez un mot ou une phrase courte qui vous aidera à vous souvenir de votre mot de passe au cas où vous l'oublieriez. Cliquez sur **OK**.
6. Vous verrez un message vous invitant à débrancher, puis à rebrancher le périphérique. Cliquez sur **OK**, puis débranchez et rebranchez le câble USB connecté au disque dur.
7. Après avoir rebranché le disque dur, l'écran d'accueil ou la fenêtre d'entrée du mot de passe s'affichera. Si l'écran d'accueil s'affiche, cliquez sur «*Login*» pour accéder à la fenêtre SecureHD Login.  
Entrez votre mot de passe et cliquez sur **OK**.  
À partir de maintenant, avant que la partition HD ne soit montée, vous devez entrer votre mot de passe dans la fenêtre SecureHD Login.

## Que pouvez-vous faire si vous oubliez votre mot de passe?

La sécurité par mot de passe vous permet trois tentatives d'entrer votre mot de passe. Si la troisième tentative échoue, vous pouvez consulter votre indice et essayer.

Si vous oubliez complètement votre mot de passe, vous ne pourrez plus accéder à la partition HD. À tous égards, la partition HD deviendra inutilisable et toutes données emmagasinées sur cette partition seront effectivement perdues.

### Réinitialisation du mot de passe

Il est possible d'obtenir accès à la partition HD en utilisant la fonction de réinstallation du mot de passe. Cependant, il s'agit de l'option de dernier recours, car...



- LA RÉINITIALISATION DU MOT DE PASSE EFFACERA LA PARTITION HD! TOUTES LES DONNÉES SUR LA PARTITION SERONT SUPPRIMÉES DE FAÇON PERMANENTE.*
- SI LE BUREAU MOBILE NOMAD ÉTAIT ACTIVÉ SUR VOTRE DISQUE DUR, VOUS PERDREZ AUSSI NOMAD ET TOUTES LES APPLICATIONS QUI Y SONT INCLUSES. CEPENDANT, VOUS SEREZ EN MESURE DE RÉACTIVER NOMAD APRÈS AVOIR RÉINITIALISÉ LE MOT DE PASSE.*

## Comment réinitialiser le mot de passe

1. Double-cliquez sur l'icône CD PART dans Poste de travail. Dans la fenêtre CD PART, double-cliquez sur **ONSPCPRT.exe**.
2. La fenêtre **Reset Password** s'affichera. Suivez les instructions à l'écran. Vous recevrez une série d'avertissements vous rappelant les conséquences de la réinitialisation du mot de passe et vous donnant l'option d'annuler l'opération.
3. Si vous poursuivez la réinitialisation du mot de passe, la partition HD sera effacée.

Une fois que la partition HD est effacée, vous recevrez un message vous informant que le mot de passe a été réinitialisé. Vous devez alors débrancher et rebrancher le câble USB connecté au disque dur pour que le changement prenne effet.

Si le bureau mobile Nomad était actif sur votre disque dur, vous verrez aussi le message d'avertissement : «*This application cannot be launched...*» Cela est dû au fait que si la partition HD a été effacée, Nomad et les applications sont aussi effacés. Cependant, vous pouvez réactiver Nomad.

## Réactivation de Nomad

Après vous être branché, la fenêtre **Activate Nomad Mobile Desktop?** s'affichera. Cliquez sur OK pour réactiver Nomad et installer les applications incluses sur la partition HD.



## Renommage de la Partition HD

Le nom implicite de la partition HD est «HD PART». Vous pouvez le changer, si vous le désirez, pour qu'il ait un sens plus significatif pour vous (ex., «Mon travail», «HD 1», etc.)

**FYI**

*Si vous comptez reformater la partition HD, vous aurez l'occasion de la renommer durant le processus de formatage.*

### Option 1 :

1. Accédez à Poste de travail et cliquez sur l'icône HD PART.
2. Une fois que l'icône HD PART a été surlignée, allez au menu Fichier et choisissez Propriétés.
3. Sous l'onglet Général, tapez un nom dans le champ de texte à côté de l'icône du disque. Cliquez sur Appliquer et cliquez sur OK.

### Option 2 :

1. Allez à Poste de travail et cliquez à droite sur l'icône HD PART.
2. Dans le menu contextuel, sélectionnez Renommer.
3. Entrez un nouveau nom, puis appuyez sur la touche Entrée.

# Exécution des opérations de base

## Ouverture des fichiers et dossiers

1. Double-cliquez sur l'icône HD PART dans Poste de travail ou, si Nomad est activé, cliquez sur Explore dans le bureau mobile. Une fenêtre montrant le contenu du disque dur s'affichera.
2. Double-cliquez sur le fichier ou le dossier que vous voulez ouvrir.

## Copie des fichiers et dossiers à votre disque

1. Cliquez sur le fichier ou dossier que vous voulez copier pour le sélectionner.
2. Cliquez sur Édition - > Copier.
3. Double-cliquez sur l'icône du disque pour l'ouvrir. Si vous voulez copier le fichier ou le dossier à un dossier spécifique sur le disque, double-cliquez sur ce dossier pour l'ouvrir.
4. Cliquez sur Édition - > Coller. Le fichier ou le dossier sera copié.



# Configuration et utilisation du disque dur HybridDrive sous Mac

## Utilisation de la sécurité par mot de passe

Une fois que vous avez branché et allumé le disque dur, l'icône «CD PART» apparaîtra sur le bureau et dans la barre de menu Finder.

Étant donné que la sécurité par mot de passe est activée par défaut, la partition HD ne sera pas montée avant que vous n'installiez le logiciel Secure HD Login, et soit remplacez le mot de passe préétabli par votre propre mot de passe, soit désactivez la sécurité par mot de passe.

### Installation de SecureHD Login

1. Double-cliquez sur l'icône CD PART sur le Bureau ou dans Finder.
2. Dans la fenêtre CD, ouvrez le dossier «Mac X», puis double-cliquez sur «Secure\_HD\_Login...tar.gz». Le fichier sera décompressé et créera un nouveau dossier sur le Bureau intitulé «Secure\_HD\_Login».
3. Double-cliquez sur le dossier «Secure\_HD\_Login». À l'intérieur du dossier, double-cliquez sur «Secure\_HD\_Login...pkg» pour lancer l'installateur.
4. Suivez les instructions à l'écran pour installer le logiciel.
5. Une fois que l'installation est terminée, vous devez redémarrer le système.

Après le démarrage de votre ordinateur, vous constaterez l'icône SecureHD Login sur le Bureau.

## Ouverture de session

1. Double-cliquez sur l'icône SecureHD Login sur le Bureau pour lancer la fenêtre SecureHD Login.
2. Dans la fenêtre SecureHD Login, entrez votre mot de passe et cliquez sur Login. La partition HD intitulée «HD PART» sera montée sur le Bureau et dans Finder.

### FYI

*Le système pourrait prendre jusqu'à 40 secondes pour monter la partition HD; durant cet intervalle, le bouton-poussoir pourrait clignoter en rouge de manière continue. L'intervalle plus long est dû au fait que le disque a été formaté selon le système de fichiers FAT32, ce qui le rend compatible avec les ordinateurs Windows et Macintosh.*

*Si vous trouvez que l'intervalle de montage est inacceptable, vous pouvez reformater le disque selon l'un des systèmes de fichiers Mac OS Extended. Cette action résoudra le problème. Pour obtenir des instructions, consultez la section «Reformatage du disque dur».*

## Changement du mot de passe

Vous pouvez changer le mot de passe à tout moment. Ce changement n'affectera aucunes données emmagasinées sur votre disque dur.

1. Assurez-vous que le disque dur est branché à votre ordinateur et allumé.
2. Double-cliquez sur l'icône SecureHD Login sur le Bureau. La fenêtre SecureHD Login s'affichera à l'écran.
3. Cliquez sur le bouton *Options*.
4. Dans le champ *Current Password*, entrez le mot de passe actuel. Si vous changez le mot de passe pour la première fois, entrez **12345** (valeur préétablie à l'usine).
5. Dans le champ *New Password*, entrez le nouveau mot de passe.
6. Dans le champ *Confirm New Password*, ré-entrez le nouveau mot de passe.
7. Dans le champ *Hint*, tapez un mot ou une phrase courte qui vous aidera à vous souvenir de votre mot de passe au cas où vous l'oublieriez. Cliquez sur *Change*.
8. Vous verrez un message vous invitant à débrancher, puis à rebrancher le périphérique pour que le changement prenne effet. Avant de ce faire, glissez l'icône CD PART vers la poubelle. Après

que vous avez démonté la partition CD, vous pouvez débrancher en toute sécurité le câble USB du disque dur.

9. Pour ouvrir une session, double-cliquez sur l'icône SecureHD Login, entrez votre mot de passe, puis cliquez sur Login. La partition HD intitulée «HD PART» sera montée sur le Bureau et dans Finder.

## Désactivation de la sécurité par mot de passe

**Vous pouvez désactiver la sécurité par mot de passe sécurité à tout moment. Cette action n'affectera aucunes données emmagasinées sur votre disque dur.**

1. Assurez-vous que le disque dur est branché à votre ordinateur et allumé.
2. Double-cliquez sur l'icône SecureHD Login sur le Bureau. La fenêtre SecureHD Login s'affichera à l'écran.
3. Cliquez sur le bouton *Options*.
4. Cochez *Disable Password Security*.
5. Dans le champ *Current Password*, entrez votre mot de passe, puis cliquez sur *Change*.
6. Vous verrez un message vous invitant à débrancher, puis à rebrancher le périphérique pour que le changement prenne effet. Avant de ce faire, glissez-déposez l'icône CD PART dans la

poubelle. Après que vous avez démonté la partition CD, vous pouvez débrancher en toute sécurité le câble USB de votre ordinateur.

7. Après avoir rebranché le disque dur, la partition HD sera montée.

## Activation de la sécurité par mot de passe

Vous pouvez activer la sécurité par mot de passe à tout moment. Cette action n'affectera aucunes données emmagasinées sur votre disque dur.

1. Assurez-vous que le disque dur est branché à votre ordinateur et allumé.
2. Double-cliquez sur l'icône SecureHD Login sur le Bureau. La fenêtre SecureHD Login s'affichera à l'écran.
3. Cliquez sur le bouton **Options**.
4. Dans le champ **New Password**, entrez un mot de passe.
5. Dans le champ **Confirm New Password**, ré-entrez le nouveau mot de passe.
6. Dans le champ **Hint**, tapez un mot ou une phrase courte qui vous aidera à vous souvenir de votre mot de passe au cas où vous l'oublieriez. Cliquez sur **Change**.
7. Vous verrez un message vous invitant à débrancher, puis à



rebrancher le périphérique pour que le changement prenne effet. Avant de débrancher le câble USB, vous devez démonter les partitions CD et HD. Pour ce faire, glissez-déposez chaque partition dans la poubelle, une à la fois.

Après que vous avez démonté les partitions, vous pouvez débrancher le câble USB de votre ordinateur, puis le rebrancher.

8. Double-cliquez sur l'icône SecureHD Login sur le Bureau pour accéder à la fenêtre Login. Entrez votre mot de passe et cliquez sur *Login*. Après quelques moments, la partition SecureHD sera montée.

## Que pouvez-vous faire si vous oubliez votre mot de passe?

La sécurité par mot de passe vous permet trois tentatives d'entrer votre mot de passe. Si la troisième tentative échoue, vous pouvez consulter votre indice et essayer.

Si vous oubliez complètement votre mot de passe, vous ne pourrez plus accéder à la partition HD. À tous égards, la partition HD deviendra inutilisable et toutes données emmagasinées sur cette partition seront effectivement perdues.

### Réinitialisation du mot de passe

Il est possible d'obtenir accès à la partition HD en utilisant la fonction de réinstallation du mot de passe. Cependant, il s'agit de l'option de dernier recours, car...



*LA RÉINITIALISATION DU MOT DE PASSE ENTRAÎNE L'EFFACEMENT DE LA PARTITION HD! TOUTES LES DONNÉES ENREGISTRÉES DANS LA PARTITION HD SERONT SUPPRIMÉES DE FAÇON PERMANENTE.*

## Comment réinitialiser le mot de passe

1. Double-cliquez sur l'icône SecureHD Login sur le Bureau.
2. Dans la fenêtre SecureHD Login, cliquez sur *Options*.
3. Dans la fenêtre suivante, cliquez sur *Reset Password*.
4. La fenêtre *Reset Password* s'affichera. Suivez les instructions à l'écran. Vous recevrez une série d'avertissements vous rappelant les conséquences de la réinitialisation du mot de passe et vous donnant l'option d'annuler l'opération.
5. Si vous poursuivez la réinitialisation du mot de passe, la partition HD sera effacée.

Le processus pourrait prendre plusieurs minutes. Une fois que la partition HD est effacée, vous verrez un message vous invitant à débrancher, puis à rebrancher le périphérique pour que le changement prenne effet. Avant de ce faire, glissez-déposez l'icône CD PART dans la poubelle. Après que vous avez démonté la partition CD, vous pouvez débrancher en toute sécurité le câble USB du disque dur.

## Débranchement du disque en toute sécurité

Avant d'apprendre quoi que ce soit sur l'utilisation du disque dur HybridDrive, vous devez apprendre à l'éteindre et à le débrancher de votre ordinateur. Les procédures sont très simples, mais si elles ne sont pas effectuées correctement, vous pourrez perdre des données ou endommager le disque dur et votre ordinateur.

### À propos du montage et du démontage

À part du branchement physique du disque dur externe à un ordinateur, avant de pouvoir l'utiliser, vous devez le «monter» à votre système d'exploitation. Cela signifie que le système a reconnu le disque dur et établi un lien de communication avec lui. Si le disque dur contient plus d'une partition reconnaissable (comme HybridDrive), chaque partition sera montée comme volume distinct.

Le montage se fait automatiquement quand vous allumez le disque. Cependant, si vous désirez éteindre ou débrancher un disque dur pendant que l'ordinateur est en marche, vous devez d'abord démonter manuellement les volumes montés.



*N'éteignez jamais ni ne débranchez un disque dur sans le démonter en premier. Vous pouvez perdre des données ou endommager le disque.*

## **Comment démonter le disque dur**

### **Option 1 – À partir du Bureau :**

Une à la fois, glissez-déposez les icônes CD PART et HD PART du disque dur dans la poubelle. Après que les deux icônes ont disparu du Bureau, vous pouvez éteindre et débrancher le disque dur en toute sécurité.

### **Option 2 – Dans le Finder :**

Trouvez les icônes CD PART et HD PART dans la barre de menus. Pour chaque icône, cliquez sur le symbole d'éjection (le triangle souligné). Après que les deux icônes ont disparu, vous pouvez éteindre et débrancher le disque dur en toute sécurité.

# Exécution des opérations de base

## **Ouverture des fichiers et dossiers**

1. Double-cliquez sur l'icône du disque. Une fenêtre montrant le contenu du disque dur s'affichera.
2. Double-cliquez sur le fichier ou le dossier que vous voulez ouvrir.

## **Copie des fichiers et dossiers à votre disque**

1. Cliquez sur le fichier ou dossier que vous voulez copier pour le sélectionner.
2. Cliquez sur Édition - > Copier.
3. Double-cliquez sur l'icône du disque pour l'ouvrir. Si vous voulez copier le fichier ou le dossier à un dossier spécifique sur le disque, double-cliquez sur ce dossier pour l'ouvrir.
4. Cliquez sur Édition - > Coller. Le fichier ou le dossier sera copié.

## Renommage de la partition HD

Le nom implicite de la partition HD est «HD PART». Vous pouvez le changer, si vous le désirez, pour qu'il ait un sens plus significatif pour vous (ex., «Mon travail», «HD 1», etc.)

**FYI**

*Si vous comptez reformater la partition HD, vous aurez l'occasion de la renommer durant le processus de formatage.*

### Option 1 :

1. Cliquez sur l'icône HD PART sur le Bureau, puis appuyez sur la touche Entrée.
2. Entrez un nouveau nom, puis appuyez sur la touche Entrée. Il se peut que vous ayez à entrer un mot de passe d'administrateur avant que le changement ne soit accepté.

### Option 2 :

1. Choisissez l'icône HD PART, soit sur le Bureau ou dans le Finder.
2. Dans le Finder, allez à *File > Get Info* pour ouvrir la fenêtre Info.
3. Dans le champ «*Name & Extension*», entrez le nouveau nom, puis fermez la fenêtre Info.

Cette page a été laissée en blanc intentionnellement.





# Reformatage du disque dur HybridDrive

## À propos du formatage et des systèmes de fichiers



*Formatting a hard disk erases all data stored on the disk! Before you re-  
Le formatage d'un disque dur détruit toutes les données emmagasinées sur le  
disque! Avant de reformater ou de partitionner votre disque dur, assurez-vous de  
conserver une copie des fichiers que vous désirez garder sur un autre dispositif de  
stockage.*

**FYI**

*Vous pouvez reformater la partition HD seulement. La partition CD ne peut pas  
être modifiée ni supprimée.*

### À propos du formatage

Avant que vous ne puissiez utiliser un disque dur pour emmagasiner des données, il doit contenir une partition ou plus, et chaque partition doit être formatée selon un système de fichiers donné. (Le terme «formatage» est souvent appelé «initialisation» dans le système Mac OS.)

Un système de fichiers définit la structure de répertoire du disque nécessaire pour pister les fichiers et y accéder. Il contrôle aussi d'autres fonctions, comme la façon dont les fichiers sont nommés, la taille maximum permise pour un fichier ou un volume, et la taille de l'unité d'attribution du disque (la plus petite unité de stockage de données sur un disque).

La partition HD de votre disque dur AcomData a été formatée par défaut selon le système de fichiers FAT32. De cette façon, le disque dur est compatible avec un ordinateur Macintosh et Windows, et prêt à l'utilisation immédiatement. Cependant, vous pouvez reformater la partition HD selon un autre système de fichiers. Cette section contient un bref aperçu des systèmes de fichiers les plus communs utilisés sous Windows et Mac, et des conseils pour choisir le système de fichiers qui répond le mieux à vos besoins.

## À propos des systèmes de fichiers les plus communs :

- **FAT32** est le système de fichiers standard utilisé sous Windows 98SE et Me, et est pris en charge par Windows XP, 2000 et Mac OS. Considérez FAT32 comme le système de fichiers «universel» pour Windows et Macintosh.
- **NTFS** est le principal système de fichiers pour Windows XP et 2000. NTFS offre des fonctions plus avancées que FAT32, y compris la prise en charge de fichiers plus grands que 4 Go. NTFS ne peut pas être utilisé sous Windows 98SE ou Me, ni ne peut pas être utilisé sous Mac OS, à l'exception de Mac OS 10.3 et versions ultérieures, qui peuvent lire les volumes formatés sous NTFS, mais pas y écrire.
- **Mac OS Extended (HFS Plus)** est le système de fichiers le plus commun pour le Macintosh. Il n'est pas compatible avec Windows. Selon votre version de Mac OS, vous avez l'option d'utiliser des systèmes de fichiers HFS Plus journalisés et sensibles à la casse.

Pour une explication de la journalisation, consultez <http://docs.info.apple.com/article.html?artnum=107249>. Pour une explication de l'option de sensibilité à la casse, consultez <http://docs.info.apple.com/article.html?artnum=107863>.

- **MS-DOS** est le système de fichiers compatible Windows/Mac disponible sur le Mac OS. C'est l'équivalent de FAT32.

## Choix d'un système de fichiers

**Si vous comptez utiliser le disque sous Windows XP ou 2000 seulement**, nous vous recommandons de reformater le disque dur selon le système de fichiers NTFS.

**vous comptez utiliser le disque sous Mac seulement**, nous vous recommandons de reformater le disque dur selon l'un des systèmes de fichiers de Mac OS (HFS Plus).

## Reformatage du disque dur pour Mac et Windows

Si vous devez reformater le disque dur, mais que vous voulez préserver la compatibilité avec Mac et Windows, vous avez deux options :

1. Formater le disque sur un ordinateur Windows selon le système de fichiers FAT32.
2. Formater le disque sous Mac OS 10.3 ou version ultérieure selon le système de fichiers MS-DOS. (MS-DOS est l'équivalent de FAT32 sous Windows.)

# Formatage de la partition HD

## Formatage de la partition HD sous Windows XP ou 2000

1. Désactivez tout logiciel anti-virus qui tourne en arrière-plan.
2. Allez à Poste de travail et cliquez à droite sur l'icône HD PART.
3. Dans le menu contextuel, sélectionnez Formater... La boîte de dialogue de formatage s'affichera.
4. Sous Capacité, vérifiez la capacité du disque. Elle devrait être proche de la capacité annoncée en gigaoctets de votre disque dur.
5. Dans le menu déroulant de Système de fichiers, choisissez le système de fichiers.
6. Dans la fenêtre relative à la taille de l'unité d'allocation, choisissez «Taille d'allocation par défaut.»
7. Dans le champ Nom de volume, entrez un nom unique pour la partition HD qui la distinguera des autres volumes.
8. Comme option de formatage, choisissez Formatage rapide. Si vous manquez de la cocher, Windows effectuera un Formatage complet. Un formatage complet nécessitera entre 30 et 90 minutes. Un formatage rapide ne prendra que quelques minutes, mais fera moins de vérifications sur le disque qu'un formatage complet.

9. Cliquez sur Démarrer. Une fois que le formatage est terminé, vous pouvez commencer à utiliser la partition HD.

## **Formatage de la partition HD sous Windows Me ou 98SE**

1. Désactivez tout logiciel anti-virus qui tourne en arrière-plan.
2. Double-cliquez sur Poste de travail. Dans la fenêtre Poste de travail, cliquez à droite l'icône HD PART et choisissez Formater. Dans la fenêtre de formatage, vérifiez la capacité du disque; elle devrait être proche de la capacité annoncée en mégaoctets de votre disque dur.
3. Sous Type de formatage, choisissez Complet; laissez toutes les autres options aux valeurs par défaut. Dans le champ Nom, Autres options, vous pouvez attribuer un nom à la partition HD, ce qui vous permettra de la distinguer facilement des autres périphériques de stockage. (Limite de 8 caractères; aucun symbole.)
4. Cliquez sur Démarrer. La mise en garde suivante s'affichera : «Le lecteur est soit un disque dur, soit un disque de grande capacité amovible. Le formater détruira tous les fichiers présents sur ce lecteur. Êtes-vous sûr de vouloir formater ce lecteur?» Si la partition HD ne contient aucune données ou si vous avez déjà sauvegardé les données que vous voulez conserver, cliquez sur OK.

5. Si un message d'avertissement d'un programme antivirus s'affiche, cliquez sur Exclure.
6. Quand le formatage est terminé, le système vous demandera d'effectuer un test complet Scandisk. (Scandisk devrait faire partie intégrante de l'entretien périodique de votre disque dur.) Il ne faut pas effectuer un test Scandisk maintenant, fermez la fenêtre de formatage.

## **Formatage de la Partition HD sous un Macintosh**

1. Lancez Disk Utility dans le dossier Applications.
2. La fenêtre Disk Utility s'affichera. Dans la petite fenêtre à gauche, cliquez sur l'icône HD PART.
3. Cliquez sur l'onglet Erase. Dans la fenêtre Erase, vous verrez un menu contextuel Volume Format et un champ Name.
4. De la fenêtre contextuelle Volume Format, choisissez un système de fichiers. Si vous comptez utiliser le disque dur seulement sur un Macintosh, envisagez de le reformater selon le système de fichiers Mac OS Extended. (Avec certains systèmes d'exploitation du Mac, vous avez l'option de choisir un système journalisé et/ou sensible à la casse. Allez à <http://docs.info.apple.com/article.html?artnum=107249> et à <http://docs.info.apple.com/article.html?artnum=107863> pour obtenir des explications sur la

- journalisation et la sensibilité à la casse respectivement.
5. Dans le champ Name, entrez le nom de la partition HD.
  6. Cliquez sur Erase. La mise en garde suivante devrait s'afficher : «Erasing a disk will destroy all information. . .»; cliquez sur Erase de nouveau. Une fois que l'initialisation est terminée, vous devriez voir la partition HD dans la fenêtre Disk Utility avec le nom que vous lui avez assigné.
  7. Sortez de Disk Utility. Vous devriez voir l'icône de la partition HD sur le Bureau et dans le Finder.



**Aide et autre  
information**

## Entretien du disque

Un disque dur est un dispositif très sophistiqué et sensible qui nécessite des soins appropriés pour assurer sa longévité, son bon fonctionnement et, ce qui est plus important, l'intégrité des données emmagasinées.

### Défragmentation et optimisation du disque dur

Un disque dur emmagasine des données sur des plaques. Chaque *plaque* est divisée en pistes concentriques. Chaque piste est divisée en *secteurs*. Un groupe de secteurs, appelé une *grappe* ou *unité d'allocation*, représente la plus petite unité de stockage de données sur un disque dur.

Quand les données sont enregistrées dans un nouveau disque, elles sont écrites côte à côte, une grappe après l'autre. À mesure que d'anciens fichiers sont effacés, les grappes qui étaient précédemment occupées deviennent libres pour recevoir de nouvelles données. Cependant, il se peut qu'il n'y ait pas assez d'espace pour écrire un nouveau fichier dans un ensemble contigu de grappes libres. Le disque dur utilise le nombre de grappes nécessaire; au besoin, il cherche des grappes vides dans d'autres endroits sur le disque. Le résultat est un fichier fragmenté.

Au fil du temps, à mesure que de vieux fichiers sont effacés et de nouveaux sont créés, les données sur le disque deviennent de plus

en plus fragmentées. Plus un disque dur est fragmenté, et plus longtemps il prend à lire et à écrire des données, étant donné que le mécanisme de lecture/d'écriture passe plus de temps à la recherche des données fragmentées ou des grappes libres.

Nous recommandons que vous utilisiez des utilitaires de défragmentation et d'optimisation pour maximiser l'efficacité de stockage et optimiser le rendement de votre disque dur. L'optimisation réorganise les données pour que les fichiers que vous utilisez le plus souvent soient accessibles plus vite. La défragmentation consolide les fragments de fichiers dispersés sur votre disque dur dans des grappes contiguës plus efficaces.

## **Examen et réparation d'un disque dur**

Il y a plusieurs raisons pour lesquelles un disque dur peut devenir endommagé ou que les données peuvent devenir corrompues. L'examen périodique d'un disque dur à l'aide d'un bon utilitaire d'examen et de réparation des disques est la meilleure façon d'empêcher les dommages irréparables au disque et d'éviter la perte de données.

Il existe plusieurs logiciels qui offrent une suite d'utilitaires de gestion de disques durs, notamment la défragmentation, l'optimisation, la réparation, le rétablissement de fichiers effacés et d'autres fonctions. Le nombre de fois que vous devez exécuter les opérations d'entretien dépend de la fréquence d'utilisation du disque dur. Si vous utilisez votre disque dur quotidiennement, il

serait bon de l'examiner une fois par mois.

Certaines opérations d'entretien et de réparation peuvent prendre longtemps; il est donc recommandé de prévoir ces opérations à des heures où vous n'avez pas besoin d'utiliser votre ordinateur. La bonne nouvelle est que, dans l'ensemble, vous n'avez pas à rester collé près de l'ordinateur pendant que le logiciel exécute ces opérations.

## **Protection des données contre les maliciels**

L'un des plus grands dangers menaçant vos données vient des virus et d'autres maliciels, comme les vers, les chevaux de Troie et les espiogiciels. (*Le terme «virus» est souvent utilisé pour parler de toutes les formes de maliciels.*) Il s'agit de programmes insidieux créés par des malfaiteurs et conçus pour endommager ou désactiver un ordinateur ou un réseau, ou voler des renseignements personnels. Pire encore, vous ne vous rendez pas compte que votre système a été infecté avant qu'il ne soit trop tard.

La façon la plus commune d'infecter votre ordinateur consiste à télécharger et à partager des fichiers infectés par courrier électronique et Internet. Vous pouvez protéger vos données contre les virus en utilisant un logiciel anti-virus. Ces programmes sont conçus pour rechercher et détruire ou mettre en quarantaine les virus avant qu'ils ne causent des dommages. Il existe un grand nombre de bons programmes anti-virus sur le marché pour les ordinateurs Windows et Macintosh.

## **Nettoyage du boîtier**

Débranchez toujours tous les câbles du disque dur avant de le nettoyer. Essuyez le disque à l'aide d'un chiffon doux et sec. S'il est recouvert de saletés dures, mouillez le chiffon dans un détergent neutre dilué dans 5 ou 6 parties d'eau; enlevez la saleté, puis essuyez le disque dur avec un chiffon sec. N'utilisez pas de l'alcool, un diluant pour peinture ni d'autres produits chimiques; ils peuvent endommager le matériel du boîtier.

## Dépannage

Si votre produit AcomData vous cause des problèmes, vous devez prendre les mesures suivantes dans l'ordre indiqué :

1. Suivez les instructions dans ce manuel.
2. Consultez les sections de dépannage dans ce manuel.
3. Si le problème n'est toujours pas résolu, entrez en contact avec le Soutien technique de l'une des façons suivantes :
  - a) en remplissant le formulaire de soutien technique sur [www.acomdata.com](http://www.acomdata.com);
  - b) par courrier électronique au [techsupport@acomdata.com](mailto:techsupport@acomdata.com);
  - c) au téléphone au (909) 348-0680, durant les heures d'ouverture (heure du Pacifique).

## Dépannage pour les utilisateurs Windows

### Le disque ne se met pas en marche

R : Assurez-vous que toutes vos connexions sont sécurisées.

### Mon ordinateur ne reconnaît pas le disque.

R : Raisons possibles :

- Assurez-vous que toutes vos connexions sont correctes.
- Si vous avez une carte d'extension, assurez-vous qu'elle fonctionne normalement ou mettez le pilote/micrologiciel à jour.
- Vérifiez si vous avez installé les dernières mises à jour de votre système d'exploitation.

### Vous arrivez à monter la partition CD, mais ne pouvez pas lancer le bureau mobile Nomad.

D'abord, assurez-vous que le bureau mobile Nomad est activé. Consultez «Configuration et utilisation du disque dur HybridDrive sous Windows» pour obtenir des instructions.

Si Nomad est censé démarrer, mais ne le fait pas, cliquez sur l'icône Supprimer le périphérique en toute sécurité dans la barre des tâches (la flèche verte). Choisissez le disque dur de la liste (il apparaîtra comme «Périphérique de stockage de masse USB» et a deux lettres de lecteur). Un message s'affichera vous

informant qu'il est sûr de démonter le périphérique. Débranchez et rebranchez le câble USB connecté au disque dur. Le disque dur devrait maintenant être monté correctement et Nomad devrait démarrer.

**Quand mon ordinateur reste inactif pendant quelque temps, le disque dur arrête de fonctionner comme il faut.**

R : La cause la plus probable est que votre ordinateur se met en veille. La solution immédiate est de réamorcer l'ordinateur. Pour empêcher le problème de se reproduire, accédez à la gestion de l'alimentation et réglez l'ordinateur de façon qu'il ne se mette pas en veille.

**Le disque dur se réchauffe quand il est sous tension. Est-ce que c'est dangereux?**

R : Quand il est en marche, le disque dur peut sembler chaud au toucher. C'est normal.

**Je reçois le message «Ce périphérique ne peut pas démarrer. Code (10).»**

R : Il s'agit d'un problème d'alimentation. Assurez-vous que toutes vos connexions sont correctes. L'autre possibilité est que le disque est tombé en panne et doit être réparé.



**Je ne vois pas mon disque dur AcomData dans Poste de travail, mais il apparaît dans Gestionnaire de périphériques (Windows XP et 2000 seulement).**

R : Cliquez sur Poste de travail avec le bouton droit de la souris. Dans le menu contextuel, sélectionnez Gérer. Dans la fenêtre Gestion de l'ordinateur, choisissez Stockage, puis Gestion des disques. Dans la fenêtre Gestion des disques, vous devriez voir une liste des périphériques de stockage disponibles. Cherchez le disque qui a la capacité la plus proche de votre disque dur externe AcomData. Avec le bouton droit de la souris, cliquez sur la boîte droite; dans le menu contextuel, sélectionnez Supprimer la partition. Une fois que vous c'est fait, le périphérique affichera «En ligne» et «Non alloué». Avec le bouton droit de la souris, cliquez sur la boîte droite; dans le menu contextuel, sélectionnez Nouvelle partition. Quand l'Assistant Nouvelle partition s'affiche, choisissez Partition principale et cliquez sur Suivant. Une valeur par défaut est déjà entrée pour le disque; cliquez sur Suivant. Vous verrez ensuite une lettre de lecteur (vous pouvez la changer si vous le souhaitez); cliquez sur Suivant. Le système vous demandera alors de formater le disque.

**Quand j'essaie de formater mon disque dur sous Windows 2000/XP, j'obtiens le message : «Impossible de terminer.»**

R : Ce problème se présente si vous utilisez une carte d'extension USB 2.0 ou FireWire pour connecter le disque. Branchez le disque à un port de données sur votre ordinateur et réessayez le formatage.

Vous pouvez aussi avoir cette erreur si vous utilisez Windows 2000 ou XP et que vous essayez de formater le disque dur selon le système de fichiers FAT32.

**Après que j'ai branché le disque dur à mon ordinateur, j'ai reçu le message suivant : «Périphérique USB à haut débit connecté à un concentrateur USB à débit réduit.»**

R : Les utilisateurs de Windows 2000 et XP recevront ce message s'ils branchent le disque à un port USB 1.x. Cela ne cause pas de problème, sauf que le disque dur AcomData fonctionnera à des vitesses USB 1.1 (jusqu'à 12 Mbit/s).

**Les performances semblent être plus lentes que 480 Mbit/s.**

R : D'abord, pour atteindre les vitesses USB 2.0, vous devez utiliser une connexion compatible avec USB 2.0. Si vous utilisez une connexion USB 1.1, le disque fonctionnera à des vitesses allant jusqu'à 12 Mbit/s. Le disque dur détectera automatiquement la vitesse de votre port USB et la rajustera entre USB 1.1 et USB 2.0. Ensuite, 480 Mbit/s est le débit de transfert maximum pour USB 2.0. Les vrais débits de transfert varieront en fonction d'un certain nombre de facteurs. Consultez la section «À propos de USB 2.0 à haute vitesse» pour obtenir plus d'information.

## **Dépannage pour les utilisateurs des ordinateurs Macintosh**

**Le disque ne se met pas en marche.**

R : Assurez-vous que toutes vos connexions sont sécurisées.

**Mon ordinateur ne reconnaît pas le disque.**

R : Raisons possibles :

- Assurez-vous que toutes vos connexions sont correctes.
- Si vous avez une carte d'extension, assurez-vous qu'elle fonctionne normalement ou mettez le pilote/micrologiciel à jour.
- Vérifiez si vous avez installé les dernières mises à jour de votre système d'exploitation.

**Le disque dur pend une longue période de temps pour monter.**

Nous sommes au courant de ce problème sur le Mac, mais ce n'est pas vraiment un problème technique. L'intervalle plus long est dû au fait que le disque a été formaté selon le système de fichiers FAT32, ce qui le rend compatible avec les ordinateurs Windows et Mac. Si vous trouvez que l'intervalle de montage est inacceptable, vous pouvez reformater le disque selon l'un des systèmes de fichiers Mac OS Extended. Cette action résoudra le problème. Pour obtenir des instructions, consultez la section «Reformatage du disque dur».

**Quand mon ordinateur reste inactif pendant quelque temps, le disque dur AcomData arrête de fonctionner comme il faut.**

R : La cause la plus probable est que votre ordinateur se met en veille. La solution immédiate est de réamorcer l'ordinateur. Pour empêcher le problème de se reproduire, accédez à la gestion de l'alimentation et réglez l'ordinateur de façon qu'il ne se mette jamais en veille.

**Le disque dur se réchauffe quand il est sous tension.  
Est-ce que c'est dangereux?**

R : Quand il est en marche, le disque dur peut sembler chaud au toucher. C'est normal.

**Les performances semblent être plus lentes que  
480 Mbit/s.**

R : D'abord, pour atteindre les vitesses USB 2.0, vous devez utiliser une connexion compatible avec USB 2.0. Si vous utilisez une connexion USB 1.1, le disque fonctionnera à des vitesses allant jusqu'à 12 Mbit/s. Le disque dur détectera automatiquement la vitesse de votre port USB et la rajustera entre USB 1.1 et USB 2.0. Ensuite, 480 Mbit/s est le débit de transfert maximum pour USB 2.0. Les vrais débits de transfert varieront en fonction d'un certain nombre de facteurs. Consultez la section «À propos de USB 2.0 à haute vitesse» pour obtenir plus d'information.

## Service

### **Ce dont vous avez besoin pour obtenir un service de garantie :**

- 1) Une photocopie de la facture d'achat de votre produit AcomData;
- 2) Un **numéro d'autorisation de retour de marchandise (NAR)** assigné par le technicien. Le NAR peut seulement être attribué, si le produit a été enregistré en ligne sur [www.acomdata.com](http://www.acomdata.com). Si le produit n'est pas enregistré au moment de demander le service, vous devez l'enregistrer en ligne ou demander au technicien de le faire pour vous. Le technicien s'assurera ensuite que vous obtenez un service prompt.

**N'ENVOYEZ PAS LE PRODUIT À DES FINS DE SERVICE SANS AVOIR PARLÉ AUPARAVANT À UN TECHNICIEN D'ACOMDATA. ACOMDATA N'ACCEPTERA PAS LES PRODUITS RETOURNÉS QUI NE SONT PAS DOTÉS D'UN NAR.**

## Foire aux questions

**Q : Dois-je activer Nomad pour pouvoir utiliser mon disque dur HybridDrive? (Windows seulement)**

L'activation du bureau mobile Nomad est optionnelle et peut se faire à tout moment. Cependant, si vous désirez utiliser les fonctions de sauvegarde et de synchronisation par bouton-poussoir de votre disque dur HybridDrive, vous devez activer Nomad. Cela est dû au fait que ces fonctions ont besoin du logiciel de sauvegarde Redemption, et ce logiciel est seulement accessible si vous activez Nomad.

**Q : Dois-je verser des frais pour activer Nomad?**

Non. Nomad et toutes les applications incluses vous sont fournis gratuitement.

**Q : Nomad est-il disponible pour le Mac?**

Pour l'instant, Nomad n'est pas compatible avec les ordinateurs Macintosh.

**Q : Quel espace disque sur mon HybridDrive dois-je réserver aux applications du bureau mobile Nomad?**

L'installation entière nécessite environ 300 Mo.

**Q : Puis-je choisir les applications que je veux installer?**

Quand vous activez Nomad, toutes les applications incluses sont installées sur votre disque dur HybridDrive. Vous ne pouvez pas installer les applications

individuellement, exclure des applications ou désinstaller des applications après que Nomad a été activé.

**Q : Les applications incluses avec Nomad ont-elles les mêmes fonctions que les versions individuelles vendues directement par les développeurs?**

La courte réponse est «oui».

La longue réponse est : La plupart des applications du bureau mobile Nomad sont des versions portables personnalisées d'applications complètes offertes par des développeurs tiers. En règle générale, l'on peut assumer avec certitude que les versions portables sont identiques aux versions complètes; cependant, nous n'avons aucune maîtrise sur cet aspect. AcomData personnalise les logiciels quelque peu pour s'assurer que certaines fonctions sont optimisées à des fins de portabilité. Nous testons aussi minutieusement les logiciels avant de les offrir au public. Donc, vous pouvez vous sentir assuré de savoir, par exemple, que l'application OpenOffice.org incluse dans Nomad comprend toutes les fonctions que la version fournie directement par Sun Microsystems.

**Q : Comment puis-je mettre à jour les applications du bureau mobile Nomad?**

Les mises à jour des applications tierces individuelles sur le bureau mobile Nomad sont fournies dans le cadre d'une mise à jour «globale» périodique de Nomad, accessible en forme de téléchargement sur [www.acomdata.com](http://www.acomdata.com). Quand vous mettez à jour le bureau mobile Nomad, les dernières versions disponibles de chaque application remplaceront les versions actuelles sur le bureau mobile.

Les applications incluses avec le bureau mobile Nomad sont personnalisées pour Nomad. Vous ne pouvez pas mettre ces applications à jour individuellement. Par exemple, même si vous téléchargez la dernière version de Thunderbird du site Mozilla, vous ne remplacerez pas ni ne mettrez à jour la version de Thunderbird faisant partie du bureau mobile.

**Q : De nouvelles applications seront-elles ajoutées à Nomad?**

Nomad a été créé avec l'intention d'offrir à nos clients les meilleurs logiciels portables possibles, maintenant et dans le futur. De nouvelles applications pour Nomad peuvent être téléchargées du site Web AcomData à mesure qu'elles deviennent disponibles. Rendez-vous sur [www.acomdata.com](http://www.acomdata.com) pour obtenir des mises à jour et de nouvelles versions. Les utilisateurs inscrits seront avisés automatiquement des mises à jour et des nouvelles versions sur leurs pages de soutien personnelles.

**Q : Puis-je utiliser mon disque dur sur deux ordinateurs en même temps?**

R : Non. Si vous branchez votre disque dur à deux ordinateurs en même temps, vous pourrez endommager le disque dur et les ordinateurs.

**Q : Dois-je formater mon disque dur AcomData avant de l'utiliser?**

R : Non. Tous les disques durs AcomData sont formatés à l'usine selon le système de fichiers FAT32, un format compatible avec les ordinateurs Windows et Macintosh. Vous pouvez reformater le disque dur si vous désirez utiliser un système de fichiers autre que FAT32.



**Q : Quelle est la différence entre FAT32 et NTFS?**

**R :** Consultez la section «Reformatage du disque dur».

**Q : Où se trouvent les pilotes pour XP, 2000 et Me?**

**R :** Ils sont intégrés au système d'exploitation.

**Q : Puis-je brancher le disque à une carte d'extension USB?**

**R :** Oui, mais il se peut que vous devriez mettre à jour le logiciel/microprogramme de la carte. Nous vous recommandons de vérifier les dernières mises à jour auprès du fabricant.

**Q : Le disque dur est-il compatible avec Windows 95, 98 (First Edition) ou Windows NT?**

**R :** Non.

**Q : Pourquoi le disque dur n'a-t-il pas un ventilateur?**

**R :** Tous les disques durs dégagent de la chaleur durant leur fonctionnement normal; c'est la raison pour laquelle ils sont dotés de ventilateurs bruyants. Le disque dur AcomData a été conçu de façon plus efficace et dégage tellement peu de chaleur qu'aucun ventilateur n'est nécessaire, ce qui nous aide à produire un disque aussi compact et léger – et silencieux – que possible.

**Q : Pourquoi la capacité de mon disque dur indiquée par Windows ou Mac OS est inférieure à la capacité réelle du disque?**

**R :** La différence est surtout due à la façon dont les systèmes d'exploitation

Windows et Mac OS mesurent la capacité d'un disque dur par rapport à la méthode utilisée par les fabricants de disques durs. Les fabricants de disques durs ont toujours utilisé la méthode de numération décimale simple, où 1 Go = 1 000 Mo = 1 000 000 Ko = 1 000 000 000 octets. Les systèmes d'exploitation Windows et Mac OS utilisent le système de numération binaire, où 1 Go = 1 024 Mo = 1 048 576 Ko = 1 073 741 824 octets.

Par exemple : 120 Go (numération décimale) = 111,8 Go (numération binaire). Comment sommes-nous parvenus à ce chiffre? Selon la méthode décimale, 120 Go = 120 000 000 000 octets. Pour convertir ce chiffre selon la méthode binaire, il faut diviser 120 000 000 000 par 1 073 741 824, ce qui équivaut à 111,8 Go. Par conséquent, une partition de 120 Go sera montée en un volume d'environ 111,8 Go sur le système d'exploitation de votre ordinateur. La raison pour laquelle le chiffre est approximatif est que le vrai nombre d'octets de stockage disponibles sur un disque dur 120 Go ne sera pas exactement 120 000 000 000. C'est en fait un peu plus que cela. Nous arrondissons le chiffre à 120 Go pour simplifier les choses.

Les fabricants de disques durs utilisent la méthode décimale parce qu'elle est plus simple et confond moins les consommateurs, qui ne sont pas familiers avec le système de numération binaire. Comme les fabricants de systèmes d'exploitation ne s'intéressent à cette question, ils utilisent typiquement la méthode binaire plus traditionnelle.

**Q : Puis-je utiliser le disque dur AcomData pour copier un système d'exploitation d'un ordinateur à un autre?**

**R : Vous ne pouvez pas transférer un système d'exploitation installé à un**

autre ordinateur ou disque dur en copiant simplement les fichiers du système d'exploitation. Pour installer un système d'exploitation, vous devez suivre les procédures d'installation du fabricant. Si vous désirez transférer le contenu d'un disque de démarrage à un autre, vous devez installer d'abord le système d'installation sur le disque de démarrage destinataire. Vous pouvez ensuite utiliser le disque dur AcomData pour copier vos fichiers (sauf le système d'exploitation).

**Q : AcomData offre-t-elle des services de récupération des données?**

R : AcomData n'offre pas des services de récupération des données.

**Q : Est-il possible de rendre le disque dur amorçable?**

R : Windows n'accepte pas les disques durs externes comme disques de démarrage. Les ordinateurs Macintosh basés sur PowerPC n'acceptent pas les disques durs USB comme disques de démarrage. Vous pouvez utiliser un disque dur USB 2.0 comme disque de démarrage sur les ordinateurs Macintosh basés sur Intel.

## Glossaire

**Bit** - Unité de base des données binaires, représentée logiquement par 1 ou 0.

**Bus** – Lien électronique qui permet la transmission de données entre des dispositifs, comme des ordinateurs et des périphériques.

**Octet** – Multiplet de base composé habituellement de huit bits. Un octet tient l'équivalent d'un seul caractère, comme la lettre A. La capacité de stockage est mesurée en octets, en kilooctets (Ko), mégaoctets (Mo), gigaoctets (Go), etc.

**Antémémoire** – Mémoire tampon, plus rapide que le disque dur, servant à conserver une copie des données qui sont fournies par la mémoire centrale.

**Pilote de périphérique** – Logiciel qui permet à un ordinateur de communiquer avec des périphériques, comme les disques durs et les lecteurs de CD-ROM. Chaque genre de périphérique nécessite un pilote différent.

**Système de fichiers** – Méthode de stockage et de récupération de fichiers sur un disque. Un système de fichiers définit la structure de répertoire du disque servant à pister les fichiers et le chemin nécessaire pour y accéder. Il définit aussi la façon dont les fichiers sont nommés, de même que la taille maximum d'un fichier ou d'un volume. FAT32 et NTFS sont des systèmes de fichiers utilisés sur les ordinateurs Windows; HFS est commun sur les ordinateurs Macintosh.

**Gigaoctet** – 1 024 mégaoctets (système binaire); 1 000 méga-octets (système décimal), ou environ un milliard d'octets.

**Concentrateur** – Dispositif informatique qui concentre et distribue les communications de données.

**Mégabits par seconde (Mbit/s)** – Vitesse de transmission des données. Pour la transmission de données, l'unité de base est le bit plutôt que l'octet. Le bit est une mesure plus sûre des performances brutes, car il invalide le besoin de différencier entre la partie du flux de données composant le fichier et les protocoles qui structurent et régissent les communications.

**Mégaoctet (Mo)** – 1 048 576 octets (système binaire); 1 000 000 octets (système décimal).

**Partition** – Espace fixe réservé au stockage sur un disque dur. Un disque peut contenir plus d'une partition. Une partition doit être formatée selon un système de fichiers compatible pour pouvoir monter un système d'exploitation donné. Une partition montée est traitée comme un volume discret.

**Disque de démarrage** – Disque à partir duquel un ordinateur charge le système d'exploitation à l'amorçage. Aussi appelé «volume d'initialisation».

**Volume** – Partition formatée d'un disque dur. Le terme «volume» est souvent utilisé comme synonyme du disque dur lui-même quand le disque dur contient une seule partition. Cependant, il est possible qu'un disque puisse contenir plus d'un volume ou qu'un volume soit être réparti sur plus d'un disque.

## Garantie limitée d'un an

ACOMDATA GARANTIT CE PRODUIT («LE PRODUIT») CONTRE TOUT VICE DE FABRICATION OU DE MALFAÇON, COMME SUIT :

1. MAIN-D'ŒUVRE : POUR UNE DURÉE D'UN (1) AN DE LA DATE ORIGINALE D'ACHAT DU PRODUIT CHEZ ACOMDATA OU UN REVENDEUR LOCAL, ACOMDATA RÉPARERA LE PRODUIT DÉFECTUEUX (OU, À SON GRÉ, LE REMPLACERA PAR UN PRODUIT NOUVEAU OU REMIS EN ÉTAT) GRATUITEMENT. APRÈS CETTE PÉRIODE D'UN AN, VOUS DEVEZ ASSUMER TOUS LES FRAIS DE MAIN-D'ŒUVRE.

2. PIÈCES : POUR UNE DURÉE D'UN (1) AN DE LA DATE ORIGINALE D'ACHAT DU PRODUIT CHEZ ACOMDATA OU UN REVENDEUR LOCAL, ACOMDATA FOURNIRA GRATUITEMENT DES PIÈCES DE RECHANGE NOUVEAUX OU REMIS EN ÉTAT, EN CONTREPARTIE DES PIÈCES DÉFECTUEUSES DE CE PRODUIT. TOUTE PIÈCE DE RECHANGE SERA GARANTIE PENDANT LE RESTE DE LA PÉRIODE ORIGINALE DE GARANTIE OU QUATRE-VINGT-DIX (90) JOURS DE LA DATE DE SON INSTALLATION PAR ACOMDATA. TOUTES LES PIÈCES REMPLACÉES CONFORMÉMENT À CETTE GARANTIE DEVIENDRONT LA PROPRIÉTÉ D'ACOMDATA.

CETTE GARANTIE COUVRE SEULEMENT LES COMPOSANTS DE MATÉRIEL FAISANT PARTIE DU PRODUIT. CETTE GARANTIE LIMITÉE NE COUVRE PAS CE QUI SUIT : (1) LES LOGICIELS INSTALLÉS DANS LE PRODUIT, OU QUI Y SONT JOINTS; CES LOGICIELS SONT FOURNIS «EN L'ÉTAT». REPORTEZ-VOUS À LA DOCUMENTATION FOURNIE AVEC LES LOGICIELS POUR CONNAÎTRE VOS DROITS ET OBLIGATIONS À L'ÉGARD DU LOGICIEL; (2) LES BIENS NON DURABLES (COMME LES PILES) FOURNIS AVEC CE PRODUIT; (3) LES DOMMAGES COSMÉTIQUES; (4) LES DOMMAGES OU PERTES AUX LOGICIELS, DONNÉS OU SUPPORTS DE STOCKAGE AMOVIBLES; (5) LES DOMMAGES DUS AU PRODUIT, NOTAMMENT, MAIS NON EXCLUSIVEMENT, LA CHALEUR OU L'HUMIDITÉ EXCESSIVE, OU AUX MODIFICATIONS À CE PRODUIT.

CETTE GARANTIE NE S'APPLIQUE PAS QUAND LA DÉFAILLANCE RÉSULTE DE CE QUI SUIT : (1) L'UTILISATION DE CE PRODUIT EN CONJONCTION AVEC DES ACCESSOIRES, DES PRODUITS OU DES DISPOSITIFS AUXILIAIRES OU PÉRIPHÉRIQUES, OU QUAND ACOMDATA DÉTERMINE QUE LE PRODUIT LUI-MÊME N'EST PAS DÉFECTUEUX; (2) L'INSTALLATION, L'EXPLOITATION, L'ESSAI OU L'ENTRETIEN INCORRECTS, DE CE PRODUIT; (3) LES PANNES DE COURANT OU LE BRANCHEMENT À UN BLOC D'ALIMENTATION DONT LA TENSION EST INCORRECTE; OU (4) LES RÉPARATIONS TENTÉES PAR UNE PARTIE AUTRE QUE ACOMDATA.

CETTE GARANTIE LIMITÉE N'EST PLUS VALABLE, SI LE NUMÉRO DE SÉRIE APOSÉ PAR L'USINE A ÉTÉ CHANGÉ OU RETIRÉ DU PRODUIT.

LA RÉPARATION OU LE REMPLACEMENT DU PRODUIT EN VERTU DE CETTE GARANTIE EST LE RECOURS

EXCLUSIF DU CONSOMMATEUR. ACOMDATA NE SAURAIT ÊTRE TENU RESPONSABLE DE TOUS DOMMAGES ACCESSOIRES OU CONSÉCUTIFS DUS À UNE VIOLATION EXPRESSE OU TACITE DE LA GARANTIE, À UNE RUPTURE DE CONTRAT, À LA NÉGLIGENCE, À UNE RESPONSABILITÉ INCONDITIONNELLE, OU À TOUTE AUTRE THÉORIE JURIDIQUE SE RAPPORTANT À CE PRODUIT. DE TELS DOMMAGES INCLUENT, MAIS NON EXCLUSIVEMENT : LA PERTE DE BÉNÉFICES, LA PERTE DE DONNÉES, LES PÉRIODES D'IMPRODUCTIVITÉ DUES AU PRODUIT OU À TOUT AUTRE APPAREIL CONNEXE, LES PÉRIODES D'IMMOBILISATION ET LE TEMPS DE L'ACHETEUR.

CETTE GARANTIE S'APPLIQUE SEULEMENT À VOUS, L'ACHETEUR D'ORIGINE. ELLE NE PEUT PAS ÊTRE CÉDÉE À UN TIERS, QUI ACHÈTE SUBSÉQUEMMENT LE PRODUIT DE VOUS. VOUS DEVEZ SOUMETTRE UNE PREUVE D'ACHAT SOUS FORME DE REÇU DE VENTE (QUI REPRÉSENTE LA PREUVE QUE LE PRODUIT EST ENCORE GARANTI) POUR VOUS PRÉVALOIR DU SERVICE DE GARANTIE.

POUR VOUS PRÉVALOIR DU SERVICE DE GARANTIE, VOUS DEVEZ REMETTRE LE PRODUIT À ACOMDATA OU LE LUI LIVRER (PAR FRET PAYÉ D'AVANCE), DANS L'EMBALLAGE D'ORIGINE OU UN EMBALLAGE QUI ASSURE UN DEGRÉ DE PROTECTION ÉQUIVALENT À CELUI DE L'EMBALLAGE D'ORIGINE. ACOMDATA N'EST PAS RESPONSABLE DES DOMMAGES OU PERTES AUX PROGRAMMES, DONNÉES, OU AUTRES RENSEIGNEMENTS STOCKÉS SUR DES MÉDIAS OU TOUTE PARTIE DU PRODUIT FAISANT L'OBJET DU SERVICE CI-DESSOUS. ASSUREZ-VOUS DE RETIRER TOUS DISPOSITIFS, PIÈCES, OPTIONS, MODIFICATIONS ET PARTIES ANNEXES, QUI NE SONT PAS SOUS GARANTIE, AVANT DE RETOURNER LE PRODUIT À ACOMDATA. ACOMDATA N'EST RESPONSABLE D'AUCUNS DOMMAGES OU PERTES À CES COMPOSANTES.

DANS LES LIMITES DES LOIS PERTINENTES, TOUTE GARANTIE IMPLICITE DE QUALITÉ MARCHANDE OU DE CONVENANCE PRÉCISE SUR CE PRODUIT EST LIMITÉE À LA DURÉE DE LA PRÉSENTE GARANTIE.

CERTAINS ÉTATS NE PERMETTENT PAS L'EXCLUSION OU LA LIMITATION DES DOMMAGES ACCESSOIRES OU CONSÉCUTIFS NI LA LIMITATION DE LA DURÉE DE LA GARANTIE IMPLICITE; PAR CONSÉQUENT, LA SUSDITE LIMITATION OU LES EXCLUSIONS PEUVENT NE PAS S'APPLIQUER À VOUS. CETTE GARANTIE VOUS DONNE DES DROITS SPÉCIFIQUES; VOUS POUVEZ AVOIR D'AUTRES DROITS QUI VARIENT D'UN ÉTAT À L'AUTRE.

# Notices

## DROITS D'AUTEUR

COPYRIGHT © 2006 DURA MICRO, INC. TOUS DROITS RÉSERVÉS. IL EST INTERDIT DE REPRODUIRE, D'ÉMAGASINER DANS UN SYSTÈME DE RECHERCHE DOCUMENTAIRE OU DE TRANSMETTRE LE CONTENU DE LA PRÉSENTE PUBLICATION, SOUS QUELQUE FORME OU PAR QUELQUE MOYEN QUE CE SOIT, ENREGISTREMENT SUR SUPPORT MAGNÉTIQUE, REPRODUCTION ÉLECTRONIQUE, MÉCANIQUE, PHOTOGRAPHIQUE, OU AUTRE, SANS L'AUTORISATION ÉCRITE PRÉALABLE DE DURA MICRO INC..

## MARQUES COMMERCIALES ET DÉPOSÉES

LE NOM ET LES LOGOS ACOMDATA SONT DES MARQUES DÉPOSÉES DE DURA MICRO, INC. TOUTES LES AUTRES MARQUES MENTIONNÉES OU APPARAISSANT DANS CE DOCUMENT APPARTIENNENT À LEURS PROPRIÉTAIRES RESPECTIFS.

## CHANGEMENTS

LE CONTENU DE CE DOCUMENT EST PRÉSENTÉ À DES FINS INFORMATIONNELLES SEULEMENT ET PEUT CHANGER SANS PRÉAVIS. BIEN QUE DES EFFORTS RAISONNABLES AIENT ÉTÉ DÉPLOYÉS POUR ASSURER L'EXACTITUDE DE CE DOCUMENT, DURA MICRO INC. N'ASSUME AUCUNE RESPONSABILITÉ RÉSULTANT DES ERREURS OU OMISSIONS DANS CE DOCUMENT OU DE L'UTILISATION DE L'INFORMATION Y CONTENUE. DURA MICRO INC. SE RÉSERVE LE DROIT D'APPORTER DES CHANGEMENTS OU DES RÉVISIONS À LA CONCEPTION OU AU MANUEL DU PRODUIT SANS RÉSERVE ET SANS OBLIGATION DE NOTIFIER QUI QUE CE SOIT DE TELLES RÉVISIONS ET CHANGEMENTS.

## FEDERAL COMMUNICATIONS COMMISSION (FCC)

DÉCLARATION CONCERNANT L'INTERFÉRENCE AUX FRÉQUENCES RADIO ÉLECTRIQUES  
CET APPAREIL A ÉTÉ TESTÉ ET RESPECTE LES LIMITES D'UN DISPOSITIF NUMÉRIQUE DE CLASSE B, CONFORMÉMENT À LA PARTIE 15 DES RÈGLES DE LA FCC.

## DÉCLARATION DE CONFORMITÉ AUX RÈGLEMENTS CANADIENS

LE PRÉSENT APPAREIL NUMÉRIQUE N'ÉMET PAS DE BRUITS RADIOÉLECTRIQUES DÉPASSANT LES LIMITES APPLICABLES AUX APPAREILS NUMÉRIQUES DE CLASSE A PRÉSCRITES DANS LE RÈGLEMENT SUR LE BROUILLAGE RADIOÉLECTRIQUE ÉDICTÉ PAR INDUSTRIE CANADA.



© 2006 Dura Micro, Inc. TOUS DROITS RÉSERVÉS. LE NOM ET LE LOGO ACOMDATA SONT DES MARQUES DÉPOSÉES DE ACOMDATA. TOUS LES AUTRES LOGOS ET MARQUES DE COMMERCE APPARTIENNENT À LEURS PROPRIÉTAIRES RESPECTIFS. LES PRIX ET LES SPÉCIFICATIONS PEUVENT CHANGER SANS PRÉAVIS. ASSEMBLÉ AUX É.-U.



 **acomdata**<sup>MC</sup>